

Uporabniški
priročnik



FreeStyle

Libre

FLASH SISTEM ZA SPREMLJANJE GLUKOZE




Abbott

Vaše ime _____


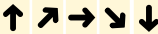








Vsebina



Simboli čitalnika	1
Pomembne varnostne informacije	3
Indikacije za uporabo	3
Kontraindikacije	4
Seznajte se s sistemom	8
Komplet čitalnika	9
Komplet senzorja	10
Programska oprema za upravljanje podatkov	13
Prva nastavitve čitalnika	14
Uporaba senzorja	17
Namestitev senzorja	18
Zagon senzorja	22
Preverjanje ravni glukoze	23
Dodajanje beležk	29
Pregled zgodovine	31
Logbook (Dnevnik)	33
Daily Graph (Dnevni diagram)	34
Druge možnosti zgodovine	35

Odstranjevanje senzorja	37
Zamenjava senzorja	38
Uporaba opomnikov	39
Uporaba vgrajenega merilnika	41
Merjenje ravni glukoze v krvi	43
Merjenje ravni ketonov v krvi	47
Test s kontrolno raztopino	52
Uporaba kalkulatorja za hitrodajujoči inzulin	56
Polnjenje čitalnika	63
Spreminjanje nastavitev čitalnika	64
Življenje s sistemom	67
Dejavnosti	67
Čiščenje	69
Vzdrževanje	69
Odlaganje med odpadke	70
Odpravljanje težav	71
Čitalnik se ne vklopi	71
Težave na mestu namestitve senzorja	72

Težave pri zagonu senzorja ali sprejemanju odčitkov senzorja	73
Sporočila o napakah v zvezi z glukozo ali s ketoni v krvi	76
Težave pri preverjanju ravni glukoze ali ketonov v krvi	80
Izvedba preskusa čitalnika	82
Služba za stranke	82
Možnosti za strokovnjake	83
Spreminjanje prirastkov odmerka	84
Nastavitev kalkulatorja inzulina	85
Preprosta nastavitev kalkulatorja inzulina	87
Napredna nastavitev kalkulatorja inzulina	91
Spreminjanje nastavitev kalkulatorja inzulina.....	102
Specifikacije sistema	103
Specifikacije kalkulatorja hitrodelujočega inzulina.....	107
Simboli za označevanje	108
Elektromagnetna združljivost	109

Simboli čitalnika

Simbol	Kaj pomeni
	Aktivni senzor
	Smer gibanja glukoze. Več informacij najdete v razdelku <i>Preverjanje ravni glukoze</i> .
	Pozor
	Ogled prejšnjega/naslednjega zaslona
	Opombe
	Dodaj več informacij v beležke
	Beležka o hrani
	Beležka o hitro delujočem inzulinu
	Sprememba časa v čitalniku
	Opomniki

Simbol	Kaj pomeni
	Merjenje ravni glukoze ali ketonov v krvi
	Nastavitve
	Rezultati testa s kontrolno raztopino
	Kalkulator hitrodelujočega inzulina
	Podrobnosti o predlaganem odmerku inzulina
	Ocenjena preostala količina hitrodelujočega inzulina v telesu
	Skoraj prazna baterija
	Polnjenje baterije
	Senzor je prehladen
	Senzor je prevroč

Indikacije za uporabo

Čitalnik FreeStyle Libre Flash sistema za spremljanje glukoze (»čitalnik«) je, če je uporabljen s senzorjem FreeStyle Libre Flash ali FreeStyle Libre 2 Flash sistema za spremljanje glukoze (»senzor«), indiciran za merjenje ravni glukoze v intersticijski tekočini pri ljudeh (starih 4 leta ali več), ki imajo sladkorno bolezen, vključno z nosečnicami. Čitalnik in senzor sta zasnovana za nadomeščanje merjenja ravni glukoze v krvi pri samostojnem spremljanju sladkorne bolezni, vključno z odmerjanjem insulina.

Indikacije za otroke (stare 4–12 let) so omejene na tiste otroke, ki jih nadzira skrbnik, star vsaj 18 let. Skrbnik je odgovoren za nadziranje otroka ali zagotavljanje pomoči otroku pri upravljanju čitalnika in senzorja ter tudi za interpretacijo ali zagotavljanje pomoči otroku pri interpretaciji odčitkov ravni glukoze v senzorju.

Kontraindikacije

Senzor je treba pred izvajanjem magnetnoresonančnega slikanja (MRI) odstraniti.

OPOZORILO:

- Ne prezrite simptomov, ki jih lahko povzroča nizka ali visoka raven glukoze v krvi. Če imate simptome, ki se ne ujemajo z odčitki ravni glukoze v senzorju, ali menite, da je odčitek morda nepravilen, preverite odčitek tako, da izvedete merjenje krvi, pridobljene iz prstne blazinice, z uporabo merilnika ravni glukoze v krvi. Če imate simptome, ki niso skladni z odčitki glukoze, se posvetujte z zdravstvenim delavcem.
- Bliskoviti sistem za spremljanje glukoze FreeStyle Libre (»sistem«) vsebuje majhne dele, ki so lahko nevarni, če se jih zaužije.
- Čitalnik FreeStyle Libre lahko uporabljate s senzorjem FreeStyle Libre ali senzorjem FreeStyle Libre 2, vendar alarmov NE bo sprožal. Vsi senzorji niso na voljo v vseh državah.

POZOR:

- V redkih primerih lahko pride do nepravilnih odčitkov ravni glukoze v senzorju. Če menite, da vaši odčitki ravni glukoze niso pravilni ali niso skladni z vašimi občutki, izvedite merjenje ravni glukoze v krvi na svojem prstu, da potrdite raven glukoze. Če težava ni odpravljena, odstranite trenutni senzor in uporabite novega.
- Delovanje sistema, kadar je uporabljan z drugimi vsajenimi medicinskimi pripomočki, kot so srčni spodbujevalniki, ni bilo ocenjeno.
- Čitalnik je zasnovan le za uporabo pri eni osebi. Ni ga dovoljeno uporabljati na več kot eni osebi, vključno z drugimi družinskimi člani, zaradi tveganja za prenašanje okužbe. Vsi deli čitalnika so obravnavani kot biološko nevarni in lahko potencialno prenašajo nalezljive bolezni, tudi po izvedbi postopka čiščenja.
- Nekateri posamezniki so lahko občutljivi na lepilo, ki ohranja senzor pritrjen na kožo. Če opazite okrog senzorja ali pod njim znatno razdraženo kožo, odstranite senzor in ga prenehajte uporabljati. Preden nadaljujete z uporabo senzorja, stopite v stik z zdravstvenim delavcem.
- Sistem uporablja vse razpoložljive podatke o ravni glukoze, da vam zagotovi odčitke, zato morate senzor optično prebrati vsaj enkrat na vsakih 8 ur, da pridobite najbolj natančno učinkovitost delovanja. Če izvajate optično branje manj pogosto, se lahko učinkovitost delovanja poslabša.

Informacije, povezane s sistemom

- Čitalnik je zasnovan le za uporabo s testnimi trakovi za merjenje ravni glukoze in ketonov v krvi FreeStyle Optium in kontrolno raztopino MediSense.
- Preprečite kopičenje prahu, umazanije, krvi, kontrolne raztopine, vode ali drugih snovi v USB-vhodih čitalnika in režah za testne trakove.
- Fiziološke razlike med intersticijsko tekočino in kapilarno krvjo lahko povzročijo razlike med odčitki ravni glukoze. Razlike med odčitki ravni glukoze v intersticijski tekočini in kapilarni krvi lahko opazite v času hitre spremembe ravni glukoze v krvi, npr. po obroku, odmerjanju insulina ali telovadbi.
- Senzorjev ne uporabite znova. Senzor in aplikator senzorja sta zasnovana za enkratno uporabo. Če ju uporabite znova, morda ne boste pridobili odčitkov ravni glukoze in lahko pride do okužbe. Izdelka nista primerna za vnovično sterilizacijo. Zaradi nadaljnje izpostavljenosti obsevanju lahko pride do nepravilnih rezultatov.
- Komplet senzorja hranite pri temperaturi med 4 °C in 25 °C. Čeprav vam kompleta senzorja ni treba hraniti v hladilniku, ga lahko hranite v njem, če je temperatura nastavljena na razpon od 4 °C do 25 °C.

- Če ste naročeni na zdravstveni pregled, ki vključuje močno magnetno ali elektromagnetno sevanje, npr. rentgensko slikanje, slikanje MRI (magnetnoresonančno slikanje) ali CT (računalniško tomografijo), odstranite senzor, ki je pritrjen na kožo, in namestite novega po pregledu. Učinki teh vrst postopkov na delovanje sistema niso ugotovljeni.
- Sistem ni bil ocenjen glede uporabe pri osebah na dializi ali osebah, starih manj kot 4 leta.

Seznanite se s sistemom

FreeStyle Libre Flash sistem za spremljanje glukoze (»sistem«) ima dva glavna dela: ročni čitalnik in senzor za enkratno uporabo, ki ga nosite pritrjenega na telo. Čitalnik uporabljate za brezžično optično branje senzorja in pridobivanje odčitkov ravni glukoze. Čitalnik ima tudi vgrajeni merilnik ravni glukoze in ketonov v krvi, ki deluje s testnimi trakovi za merjenje ravni glukoze in ketonov v krvi FreeStyle Optium.



POMEMBNO: Varnostne informacije o sistemu so na voljo v tem uporabniškem priročniku. Preberite vse informacije v uporabniškem priročniku in navodilih za uporabo testnih trakov za merjenje ravni glukoze in ketonov v krvi FreeStyle Optium, preden uporabite svoj sistem.

Vaš sistem je dobavljen v **kompletu čitalnika** in **kompletu senzorja**. Ko odpirate svoje komplete, preverite vsebino glede prisotnosti poškodb in prisotnosti vseh navedenih delov. Če je kateri koli del poškodovan ali manjka, se obrnite na službo za stranke.

Komplet čitalnika

Komplet čitalnika vključuje naslednje:

- Čitalnik FreeStyle Libre
- USB-kabel
- Napajalnik
- Uporabniški priročnik
- Vodnik za hiter začetek
- List s podatki o izvedbi



Čitalnik se uporablja za pridobivanje odčitkov ravni glukoze iz senzorja. V njem je lahko shranjenih približno 90 dni zgodovine odčitkov ravni glukoze in beležk, ki jih vnesete v zvezi z dejavnostmi, kot je jemanje insulina, zaužitje obrokov ali izvajanje telovadbe. Te informacije vam pomagajo razumeti, kako te dejavnosti vplivajo na vašo glukozo.

Komplet senzorja

Komplet senzorja vključuje naslednje:

- Pakiranje senzorja
- Aplikator senzorja
- List s podatki o izdelku



Pakiranje senzorja

Uporablja se z aplikatorjem senzorja za pripravo senzorja na uporabo.



Aplikator senzorja

Namesti senzor na vaše telo.

Senzor meri in shranjuje odčitke ravni glukoze, kadar je pritrjen na vaše telo. Senzor je na začetku dobavljen v dveh delih: en del je v pakiranju senzorja, drugi del pa je v aplikatorju senzorja. Upoštevajte navodila, da pripravite in namestite senzor na hrbtni strani nadlakti. Senzor ima majhno, upogljivo konico, ki se vstavi tik pod kožo. Senzor lahko nosite do 14 dni.

Senzor

Ko je nameščen na vašem telesu, meri raven glukoze (vidna je le po namestitvi).



Domači zaslon čitalnika omogoča dostop do informacij o vaši glukozi in sistemu. S pritiskom gumba Domov se pomaknete na domači zaslon.

Domači zaslon

Čas

Trenutni nastavljeni čas v čitalniku.

Stanje senzorja

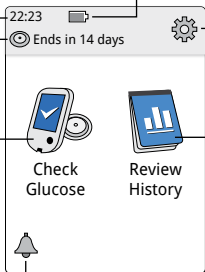
Informacije o vašem trenutnem senzorju.

Preverite glukozo

Dotaknite se te možnosti za preverjanje odčitkov ravnih glukoze v senzorju.

Opomnik

Dotaknite se te možnosti za nastavljanje ali spreminjanje opomnikov.



Raven baterije

Prikazuje preostali nivo napolnjenosti baterije.

Nastavitve

Dotaknite se te možnosti za spreminjanje nastavitve čitalnika.

Preglejte zgodovino

Dotaknite se te možnosti za ogled informacij o predhodnih odčitkih ravnih glukoze.

Zaslon Sensor Glucose Readings (Odčitki senzorja glukoze) je prikazan po uporabi čitalnika za optično branje vašega senzorja. Vaš odčitek vključuje vašo trenutno raven glukoze, puščico trenda glukoze, ki označuje, v katero smer se nagiba raven glukoze, in diagram trenutnih in shranjenih odčitkov glukoze.

Odčitki ravni glukoze v senzorju

Sporočilo

Dotaknite se te možnosti za ogled več informacij.

Trenutna vrednost glukoze

Glukoza, pridobljena z najnovejšim odčitkom.

Beležka o hrani

Dodajte opombe

Dotaknite se te možnosti za dodajanje opomb v odčitek ravni glukoze.

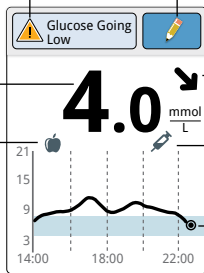
Puščica trenda glukoze

Smer gibanja glukoze.

Beležka o hitrodelujočem insulinu

Graf glukoze

Graf trenutnih in shranjenih odčitkov ravni glukoze.




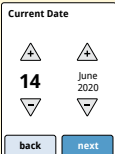


Programska oprema za upravljanje podatkov

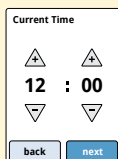
Če želite naložiti podatke iz bralnika, obiščite www.FreeStyleLibre.com in se seznanite z različno programsko opremo za upravljanje podatkov, ki jo lahko uporabljate.

Prva nastavitve čitalnika

Preden prvič uporabite sistem, morate nastaviti čitalnik.

Korak	Ukrep
1	 Za vklop čitalnika pritisnite gumb Domov.
2	  Če prejmete poziv, uporabite zaslon na dotik, da izberete prednostni jezik za čitalnik. Za nadaljevanje se dotaknite možnosti OK (V REDU). Opomba: Uporabite blazinico prsta. NE uporabite nohtov ali kakršnih koli drugih predmetov za upravljanje elementov na zaslonu.
3	 S puščicami na zaslonu na dotik nastavite Current Date (Trenutni datum). Za nadaljevanje se dotaknite možnosti next (naprej).

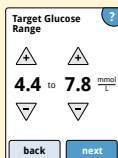
4



Nastavite **Current Time** (Trenutni čas). Za nadaljevanje se dotaknite možnosti **next** (naprej).

POZOR: Zelo pomembno je, da čas in datum pravilno nastavite. Te vrednosti vplivajo na podatke in nastavitve čitalnika.

5



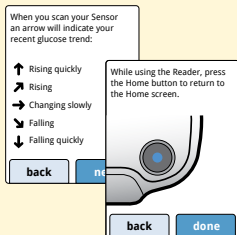
Nastavite **Target Glucose Range** (Ciljni razpon glukoze). Posvetujte se z zdravstvenim delavcem in določite svoj ciljni razpon glukoze. Za nadaljevanje se dotaknite možnosti **next** (naprej).

Opomba: Ciljni razpon glukoze je prikazan na nekaterih diagramih glukoze v čitalniku in se uporablja za izračun časa znotraj ciljnega razpona.

6

Čitalnik nato prikazuje pomembne informacije o dveh ključnih temah in vam tako pomaga pri uporabi sistema:

- način razumevanja puščice trenda glukoze, ki je vključena na zaslonu Glucose Reading (Odčitek ravni glukoze);
- način vrnitve na domači zaslon s katerega koli drugega zaslona.

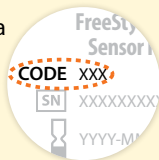


Za pomik na naslednjo temo se dotaknite možnosti **next** (naprej). Na koncu nastavitve čitalnika se dotaknite možnosti **done** (opravljeno), da se vrnete na domači zaslon.



Opomba: Polnite čitalnik, če je raven napolnjenosti baterije nizka. Uporablajte le USB-kabel in napajalnik, ki sta priložena sistemu.

POZOR:

- Pakiranje senzorja in aplikator senzorja sta pakirana kot komplet (ločeno od čitalnika) in imata enako kodo senzorja. Preverite, ali se kode senzorja ujemajo, preden uporabite pakiranje senzorja in aplikator senzorja. Pakiranja senzorjev in aplikatorjev senzorjev z enako kodo senzorja je treba uporabiti skupaj ali pa bodo vaši odčitki glukoze v senzorju morda nepravilni.
- Zaradi intenzivne telesne vadbe se lahko vaš senzor zrahlja na podlagi potu ali premikanja senzorja. Če postane vaš senzor ohlapen, morda sploh ne boste pridobili odčitkov ali pa bodo ti nezanesljivi in se ne bodo ujemali z vašimi občutki. Za izbiro ustreznega mesta aplikacije upoštevajte navodila.



Namestitev senzorja

Korak	Ukrep
1	 <p>Senzorje nameščajte na hrbtno stran nadlakti. Izogibajte se območjem z brazgotinami, znamenji, strijami ali izboklinami.</p> <p>Izberite območje na koži, ki po navadi ostane ravno med izvajanjem normalnih dnevnih dejavnosti (brez upogibanja ali gubanja). Izberite mesto, ki je od mesta injiciranja insulina oddaljeno vsaj 2,5 cm (1 in). Da preprečite nelagodje ali draženje kože, izberite drugo mesto in ne mesto, ki ste ga nazadnje uporabili.</p>
2	 <p>Mesto aplikacije umijte z navadnim milom, ga osušite in nato očistite z alkoholnim robčkom. S tem boste odstranili morebitne oljnate ostanke, ki bi lahko preprečili pravilno nameščanje senzorja. Preden nadaljujete, počakajte, da se mesto osuši na zraku.</p> <p>Opomba: Območje MORA biti čisto in suho ali pa se senzor morda ne bo pritrdil na mesto.</p>

3



Pakiranje senzorja odprite tako, da povsem odstranite folijo. Z aplikatorja senzorja odvijte pokrovček in ga odložite v stran.

POZOR: Izdelka NE uporabite, če je pakiranje senzorja ali aplikator senzorja videti poškodovan ali že odprt. Izdelka NE uporabite po preteku roka uporabnosti.

4



Temno oznako na aplikatorju senzorja poravnajte s temno oznako na pakiranju senzorja. Na trdi površini potiskajte aplikator senzorja močno navzdol, dokler se ne ustavi.

5



Vzemite aplikator senzorja iz pakiranja senzorja.

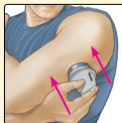
6



Aplikator senzorja je pripravljen in lahko namestite senzor.

POZOR: Aplikator senzorja zdaj vsebuje iglo. NE dotikajte se notranjosti aplikatorja senzorja ali pa ga vrnite v pakiranje senzorja.

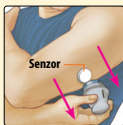
7



Aplikator senzorja postavite na pripravljeno mesto in potisnite močno navzdol, da namestite senzor na svoje telo.

POZOR: Aplikatorja senzorja NE potiskajte navzdol, dokler ni postavljen na pripravljeno mesto, da preprečite neželene rezultate ali telesne poškodbe.

8



Nežno povlecite aplikator senzorja proč od svojega telesa. Sedaj bi senzor moral biti pritrjen na vaši koži.

Opomba: Pri nameščanju senzorja lahko pride do poškodb ali krvavitve. Če pride do krvavitve, ki se ne ustavi, odstranite senzor in na drugem mestu namestite novega.

9






Prepričajte se, da je senzor po aplikaciji dobro nameščen.

Znova namestite pokrovček na aplikator senzorja. Rabljeno pakiranje senzorja in aplikator senzorja zavržite. Glejte razdelek *Odlaganje med odpadke*.

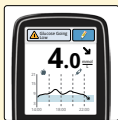
Zagon senzorja

Korak	Ukrep
1	 <p>Za vklop čitalnika pritisnite gumb Domov.</p>
2	 <p>Dotaknite se možnosti Start New Sensor (Zagon novega senzorja).</p>
3	 <p>Za optično branje senzorja držite čitalnik največ 4 cm (1,5 in) proč od senzorja. S tem zaženete senzor. Če so zvoki vklopljeni, čitalnik zapiska, ko je senzor uspešno aktiviran. Senzor lahko za preverjanje ravni glukoze uporabite po 60 minutah.</p> <p>Opomba: Če senzor ni uspešno optično prebran v 15 sekundah, čitalnik prikaže poziv, da je treba senzor znova optično prebrati. Za vrnitev na začetni zaslon se dotaknite možnosti OK (V REDU), možnosti Start New Sensor (Zagon novega senzorja) pa se dotaknite, če želite optično prebrati svoj senzor.</p>

Preverjanje ravni glukoze

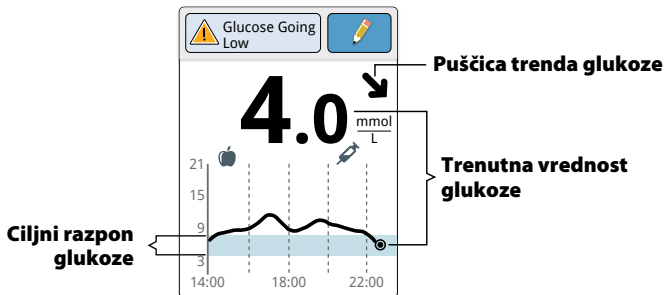
Korak	Ukrep
1	 <p data-bbox="383 221 431 249"><i>ALI</i></p>  <p data-bbox="624 163 1025 335">Vklopite čitalnik tako, da pritisnete gumb Domov, ali pa se na domačem zaslonu dotaknete možnosti Check Glucose (Preverjanje glukoze).</p>
2	 <p data-bbox="394 397 1028 567">Za optično branje senzorja držite čitalnik največ 4 cm (1,5 in) proč od senzorja. Vaš senzor brezžično pošilja odčitke ravni glukoze v čitalnik. Če so zvoki vklopljeni, čitalnik zapiska, ko je senzor uspešno optično prebran.</p> <p data-bbox="215 598 988 806">Opomba: Če senzor ni uspešno optično prebran v 15 sekundah, čitalnik prikaže poziv, da je treba senzor znova optično prebrati. Za vrnitev na domači zaslon se dotaknete možnosti OK (V REDU), možnosti Check Glucose (Preverjanje glukoze) pa se dotaknete, če želite optično prebrati svoj senzor.</p>

3



Čitalnik prikaže vaš trenutni odčitek ravni glukoze skupaj z diagramom ravni glukoze in s puščico, ki nakazuje smer gibanja ravni glukoze.

Odčitki ravni glukoze v senzorju



Opombe:

- Graf prikazuje odčitke ravni glukoze do 21 mmol/L. Odčitki ravni glukoze nad 21 mmol/L so prikazani pri 21 mmol/L.
- Morda se bo prikazal simbol ⌚, ki označuje spremembo časa čitalnika. Lahko pride do vrzeli na diagramu ali pa bodo odčitki ravni glukoze skriti.

Puščica trenda glukoze vam pokaže, v katero smer se pomika raven glukoze.



Raven glukoze se hitro dviga

(več kot 0,1 mmol/L na minuto)



Raven glukoze se dviga

(med 0,06 in 0,1 mmol/L na minuto)



Raven glukoze se spreminja počasi

(manj kot 0,06 mmol/L na minuto)



Raven glukoze se znižuje

(med 0,06 in 0,1 mmol/L na minuto)

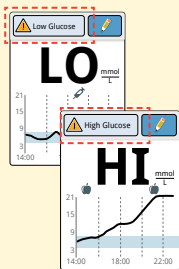


Raven glukoze se hitro znižuje

(več kot 0,1 mmol/L na minuto)

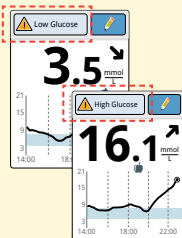
V naslednji tabeli so prikazana sporočila, ki jih lahko vidite skupaj z odčitki ravni glukoze.

Prikaz



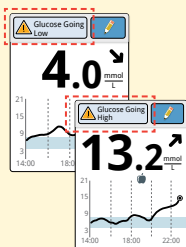
Dejanje

Če čitalnik prikaže možnost **LO** (NIZKA), je vaš odčitek nižji od 2,2 mmol/L. Če čitalnik prikaže možnost **HI** (VISOKA), je vaš odčitek višji od 27,8 mmol/L. Za več informacij se lahko dotaknete gumba za sporočila. Raven glukoze izmerite na mestu na prstu s testnim trakom. Če je drugi rezultat **LO** (NIZKA) ali **HI** (VISOKA), se **takoj** obrnite na zdravstvenega delavca.



Če je raven glukoze višja od 13,3 mmol/L ali nižja od 3,9 mmol/L, je na zaslonu prikazano sporočilo. Za več informacij se lahko dotaknete gumba za sporočila in nastavite opomnik za merjenje ravni glukoze.

Prikaz



Dejanje

Če je raven glukoze predvidena kot višja od 13,3 mmol/L ali nižja od 3,9 mmol/L v 15 minutah, je na zaslonu prikazano sporočilo. Za več informacij se lahko dotaknete gumba za sporočila in nastavite opomnik za merjenje ravni glukoze.

Opomba: Če niste prepričani o sporočilu ali odčitku, se obrnite na zdravstvenega delavca, preden kar koli naredite.

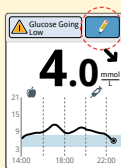
Dodajanje beležk


Z odčitki glukoze je mogoče shraniti beležke. V času pridobivanja odčitka ravni glukoze lahko dodate beležko ali pa to storite v 15 minutah po pridobivanju odčitka. Spremljate lahko zaužito hrano, odmerjeni inzulin, izvajane vadbe in morebitne odmerke zdravil.

Korak

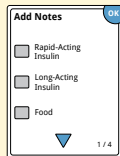
Ukrep

1



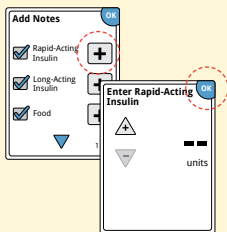
Na zaslonu Glucose Reading (Odčitek ravni glukoze) dodajte beležke tako, da se v zgornjem desnem kotu zaslona na dotik dotaknete simbola . Če ne želite dodati beležk, lahko pritisnete gumb Domov, da se pomaknete na domači zaslon, ali pa pritisnete in pridržite gumb Domov, da izklopite čitalnik.

2



Izberite potrditvena polja ob beležkah, ki jih želite dodati. Za ogled drugih možnosti beleženja se dotaknite puščice navzdol.

3

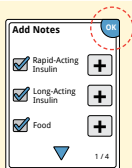


Ko potrdite polje za beležke o hrani in inzulinu, je na desni strani beležke prikazan simbol **+**. Za dodajanje bolj specifičnih informacij v beležko se lahko dotaknete te možnosti. Nato se dotaknete možnosti **OK** (V REDU).

- Beležke o inzulinu: Vnesite število odmerjenih enot.
- Beležke o hrani: Vnesite informacije o zaužitih gramih ali porcijah ogljikovih hidratov.

Opomba: Beležke o hrani 🍏 in hitro delujočem inzulinu 🪡 so na diagramih glukoze in v dnevniku prikazane kot simboli.

4



Dotaknite se možnosti **OK** (V REDU), da shranite svoje beležke.

Beležke si lahko ogledate v dnevniku. Za več informacij glejte razdelek *Pregled zgodovine*.

Pregled zgodovine

Pregledovanje in razumevanje zgodovine ravni glukoze je lahko pomembno orodje za izboljšanje spremljanja ravni glukoze. V čitalniku so shranjene informacije o približno 90 dneh, svoje pretekle odčitke ravni glukoze, beležke in druge informacije pa si lahko ogledate na več načinov.

Korak

Ukrep

1



Za vklop čitalnika pritisnite gumb Domov. Za vrnitev na domači zaslon znova pritisnite gumb Domov.

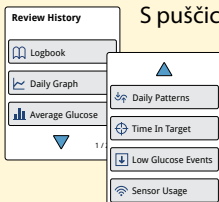
2



Dotaknite se ikone **Review History** (Preglej zgodovino).

3

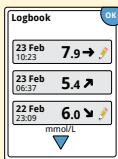
S puščicami si oglejte možnosti, ki so na voljo.




POMEMBNO: Posvetujete se z zdravstvenim delavcem, da razumete zgodovino ravni glukoze.

Dnevnik in dnevni diagram prikazujeta podrobne informacije, medtem ko druge možnosti zgodovine prikazujejo povzetke informacij za več dni.

Logbook (Dnevnik)



Vnosi za vsako optično branje senzorja ali izvedbo merjenja ravni glukoze ali ketonov v krvi. Če ste beležke vnesli z odčitkom glukoze, se v dani vrstici prikaže simbol . Za več informacij o simbolih glejte razdelek *Simboli čitalnika*.

Če si želite ogledati podrobne informacije, vključno z vašimi vnesenimi opombami, se dotaknite ustreznega vnosa. Opombe k najnovejšim vnosom v dnevniku lahko urejate (spreminjate), če je bil odčitek glukoze v krvi izveden v zadnjih 15 minutah.

Daily Graph (Dnevni diagram)

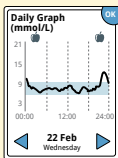


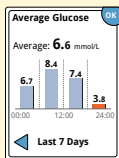
Diagram odčitkov glukoze iz senzorja po dneh. Na diagramu so prikazani ciljni razpon glukoze in simboli za vnesene beležke o hrani ali hitrodelujočem insulinu.

Opombe:

- Diagram prikazuje odčitke ravni glukoze do 21 mmol/L. Odčitki ravni glukoze nad 21 mmol/L so prikazani pri 21 mmol/L.
- Za čase, ko senzorja niste optično prebrali vsaj enkrat na vsakih 8 ur, boste morda videli vrzeli na diagramu.
- Morda bo prikazan simbol 🕒, ki označuje spremembo časa čitalnika. Lahko pride do vrzeli na diagramu ali pa bodo odčitki ravni glukoze skriti.

Druge možnosti zgodovine

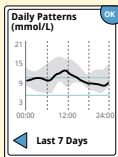
Za ogled informacij o preteklih 7, 14, 30 ali 90 dneh uporabite puščice.



Average Glucose
(Povprečna raven glukoze)

Informacije o povprečju odčitkov ravni glukoze iz senzorja. Skupno povprečje časa je prikazano nad diagramom. Povprečje je prikazano tudi za štiri različna 6-urna obdobja v dnevu.

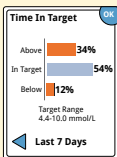
Odčitki nad ali pod ciljnim razponom glukoze so obarvani oranžno, medtem ko so odčitki znotraj razpona obarvani modro.



Daily Patterns
(Dnevni vzorci)

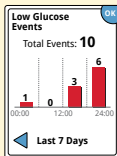
Diagram, ki prikazuje vzorec in spremenljivost ravni glukoze v senzorju na tipičen dan. Odebeljena črna črta prikazuje mediano (srednjo vrednost) odčitkov ravni glukoze. Sivo osenčenje predstavlja razpon (10–90 percentilov) odčitkov senzorja.

Opomba: Za možnost Daily Patterns (Dnevni vzorci) potrebujete vsaj 5 dni podatkov o ravni glukoze.



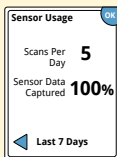
Time In Target
(Čas znotraj
ciljnega razpona)

Diagram, ki prikazuje odstotek časa, ko so bili odčitki ravni glukoze iz sensorja nad ali pod ciljnim razponom glukoze ali znotraj razpona.



Low Glucose Events
(Dogodki nizke
ravnj glukoze)

Informacije o številu dogodkov nizke ravni glukoze, ki jih izmeri vaš sensor. Dogodek nizke ravni glukoze je zabeležen, ko je vaš odčitek ravni glukoze v sensorju nižji od 3,9 mmol/L za več kot 15 minut. Skupno število dogodkov je prikazano nad diagramom. Stolpčni diagram prikazuje dogodke nizke ravni glukoze v štirih različnih 6-urnih obdobjih dneva.



Sensor Usage
(Uporaba sensorja)

Informacije o tem, kako pogosto optično preberete sensor. Čitalnik poroča o povprečni vrednosti števila optičnih branj sensorja vsak dan in odstotku možnih podatkov sensorja, ki jih je čitalnik zabeležil na podlagi optičnih branj.

Odstranjevanje senzorja

Korak

Ukrep

1



Rob lepila, s katerim je senzor pritrjen na vašo kožo, povlecite navzgor. Z enim gibom ga počasi odlepите s kože.

Opomba: Kakršne koli ostanke lepila na koži lahko odstranite s toplo milnico ali izopropilnim alkoholom.

2

Rabljeni senzor zavržite. Glejte razdelek *Odlaganje med odpadke*.

Ko ste pripravljeni na uporabo novega senzorja, upoštevajte navodila v razdelkih *Namestitev senzorja* in *Zagon senzorja*. Če zadnji nameščeni senzor odstranite, preden poteče 14 dni uporabe, boste pozvani, da potrdite, da želite zagnati nov senzor, ko ga prvič optično preberete.

Zamenjava senzorja

Senzor samodejno preneha delovati po 14 dneh nošenja in ga je treba zamenjati. Če na mestu namestitve začutite kakršno koli nelagodje ali draženje ali če čitalnik poroča o težavah s senzorjem, ki je trenutno v uporabi, je treba senzor zamenjati. S hitrim ukrepanjem preprečite, da bi se majhne težave pretvorile v velike.

POZOR: Če se odčitki ravni glukoze iz senzorja očitno NE ujemajo z vašimi občutki, jih preverite, da se prepričate, da se senzor ni zrahljal. Če se je konica senzorja iztaknila iz kože ali če se senzor zrahlja, ga odstranite in namestite novega.

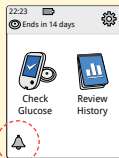
Uporaba opomnikov


Opomnike lahko uporabite, da si zapomnite zadeve, kot je preverjanje ravni glukoze ali jemanje insulina.

Korak

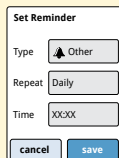
Ukrep

1



Na domačem zaslonu se dotaknite simbola .

2



Dotaknite se elementa za izbiro možnosti **Type** (Vrsta) za opomnik, ki jo želite nastaviti: preverite raven glukoze, vzemite insulin ali izvedite drugo dejanje.

3

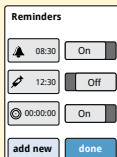
Za **Repeat** (Ponovitev) se dotaknite elementa in izberite število ponovitev opomnika: enkrat, vsak dan ali na podlagi časovnika.

Opomba: Opomnike lahko nastavite na specifičen čas (npr. 8:30) ali v obliki časovnika (npr. 3 ure od trenutnega časa).

4

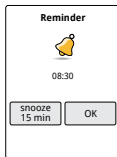
S puščicami na zaslonu na dotik nastavite **Time** (Čas) za opomnik. Dotaknite se možnosti **save** (Shrani).

5




Na zaslonu Reminders (Opomniki) lahko nastavite opomnik na **On/Off** (Vklop/izklop) ali izberete **add new** (dodaj nov).

Če se želite vrniti na začetni zaslon, se dotaknite možnosti **done** (opravljeno).



Ko so opomniki vklopljeni, je čas naslednjega opomnika prikazan ob simbolu opomnika na domačem zaslonu.

Na primer,  08:30

vaš opomnik se aktivira, četudi je čitalnik izklopljen. Dotaknite se možnosti **OK** (V REDU), da opomnik zaprete, ali pa možnosti **snooze** (dremež), če želite, da vas znova opomni čez 15 minut.

Opomba: Opomniki ne bodo prikazani, če je čitalnik priključen na računalnik.

Uporaba vgrajenega merilnika

Čitalnik ima vgrajen merilnik, ki ga je mogoče uporabljati za merjenje ravni glukoze in ketonov v krvi ali za preskušanje merilnika in trakov s kontrolno raztopino.


OPOZORILO: NE uporabljajte vgrajenega merilnika, če je čitalnik priključen na električno vtičnico ali računalnik.

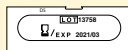
POMEMBNO:

- Čitalnik uporabite znotraj delovnega temperaturnega razpona testnega traku, saj so pridobljeni rezultati ravni glukoze ali ketonov v krvi zunaj razpona morda manj natančni.
- Uporabite le testne trakove FreeStyle Optium.
- Testni trak uporabite takoj po odprtju folijskega zavoja.
- Testni trak uporabite le enkrat.
- Testnih trakov s poteklim rokom uporabnosti ne uporabite, saj lahko povzročijo nepravilne rezultate.
- Testnega traku, ki je moker, ukrivljen, popraskan ali poškodovan, ne uporabite.
- Testnega traku ne uporabite, če je njegov folijski zavojček preluknjan ali natrgan.
- Rezultati vgrajenega merilnika so prikazani le v vašem dnevniku, ne pa v drugih možnostih zgodovine.
- Za podatke o tem, kako uporabiti sprožilnik za zbadanje, glejte navodila za uporabo sprožilnika za zbadanje.

Merjenje ravni glukoze v krvi

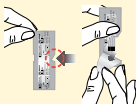
Za merjenje ravni glukoze v krvi lahko uporabite vgrajeni merilnik, ne glede na to, ali nosite senzor ali ne. Merjenje ravni glukoze v krvi lahko izvedete na prstni blazinici ali odobrenem alternativnem mestu. Pred uporabo vgrajenega merilnika obvezno preberite navodila za uporabo testnih trakov.

Korak	Ukrep
1	 <p>POZOR: Če menite, da je raven glukoze nizka (hipoglikemija), ali če ne veste, ali imate hipoglikemijo, izvedite merjenje s krvjo, pridobljeno iz prstne blazinice.</p> <p>Za natančne rezultate si umijte roki in testno mesto s toplo milnico. Temeljito si umijte roki in testno mesto. Za ogrevanje mesta uporabite toplo suho krpico ali pa drgnite hitro nekaj sekund.</p> <p>Opomba: Izogibajte se območjem v bližini kosti in območjem, kjer raste veliko dlak. Če nastane podplutba, premislite o izbiri drugega mesta.</p>

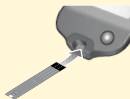
Korak**Ukrep****2**

Npr.: Rok uporabnosti:
31. marec 2021

Preverite rok uporabnosti testnega traku.

3

Na zarezi odprite folijsko pakiranje s testnim trakom in ga pretrgajte, da odstranite testni trak. Testni trak uporabite takoj po odprtju folijskega zavojčka.

4

Testni trak vstavite tako, da so tri črne črte na koncu traku obrnjene navzgor. Nežno potiskajte testni trak navznoter, dokler se ne zaustavi.

5

Za pridobivanje kaplje krvi uporabite sprožilnik za zbadanje in kri nanesite na belo območje na koncu testnega traku.

Če so zvoki vklopljeni, čitalnik zapiska enkrat, da vas opozori, da ste nanesli dovolj krvi.

Opomba: Za navodila o vnovični namestitvi glejte navodila za uporabo testnih trakov.

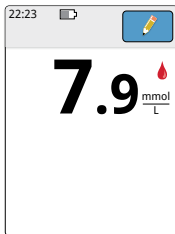


Med čakanjem na rezultat bo na zaslonu prikazan metulj. Če so zvoki vklopljeni, čitalnik zapiska enkrat, ko je vaš rezultat pripravljen.


6

Po ogledu rezultata odstranite in zavržite rabljeni testni trak v skladu z navodili za uporabo testnih trakov.

POMEMBNO: Po izvedbi merjenja ravni glukoze v krvi si umijte roki in testno mesto z milom in vodo ter si mesto in roki temeljito osušite.

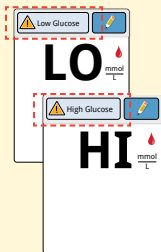


Rezultati ravni glukoze v krvi

Rezultati ravni glukoze v krvi so označeni na zaslonu z rezultati in v dnevniku s simbolom .

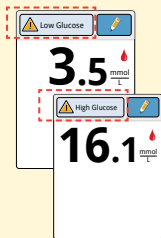
Opomba: Obrnite se na zdravstvenega delavca, če imate simptome, ki se ne ujemajo z vašimi rezultati merjenja.

Prikaz




Dejanje

Če čitalnik prikaže možnost **LO** (NIZKA), je vaš rezultat nižji od 1,1 mmol/L. Če čitalnik prikaže možnost **HI** (VISOKA), je vaš rezultat višji od 27,8 mmol/L. Za več informacij se lahko dotaknete gumba za sporočila. Raven glukoze v krvi znova izmerite s testnim trakom. Če je drugi rezultat **LO** (NIZKA) ali **HI** (VISOKA), se **takoj** obrnite na zdravstvenega delavca.



Če je raven glukoze višja od 13,3 mmol/L ali nižja od 3,9 mmol/L, je na zaslonu prikazano sporočilo. Za več informacij se lahko dotaknete gumba za sporočila in nastavite opomnik za merjenje ravni glukoze.


Ko pridobite rezultat ravni glukoze v krvi, lahko dodate beležke tako, da se dotaknete simbola . Če ne želite dodati beležke, pritisnite gumb Domov, da se pomaknete na domači zaslon, ali pa pritisnite in pridržite gumb Domov, da izklopite čitalnik.

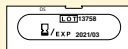
Merjenje ravni ketonov v krvi

Za preverjanje vrednosti ketonov v krvi (β -hidroksibutirat) lahko uporabite vgrajeni merilnik. Obvezno premislite o tem, če:

- ste bolni,
- je raven glukoze višja od 13,3 mmol/L,
- se vi in vaš zdravstveni delavec tako odločita.

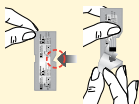
Opomba: Pred izvedbo merjenja ravni ketonov obvezno preberite navodila za uporabo testnih trakov.

Korak	Ukrep
1	 <p>Za natančne rezultate si umijte roki s toplo milnico. Roki temeljito osušite. Za ogrevanje mesta uporabite toplo suho krpico ali pa drgnite hitro nekaj sekund.</p> <p>Opomba: Za merjenje ravni ketonov v krvi uporabite le vzorce krvi, pridobljene iz prstnih blazinic.</p>

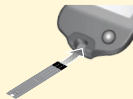
Korak**Ukrep****2**

Npr.: Rok
uporabnosti:
31. marec 2021

Preverite rok uporabnosti testnega traku.

3

Na zarezi odprite folijsko pakiranje s testnim trakom in ga pretrgajte, da odstranite testni trak. Testni trak uporabite takoj po odprtju folijskega zavojčka.

4

Opomba: Uporabite le testne trakove za merjenje ravnih ketonov v krvi. Na testne trakove ne nanašajte urina.

Testni trak vstavite tako, da so tri črne črte obrnjene navzgor. Nežno potiskajte testni trak navznoter, dokler se ne zaustavi.

5



Za pridobivanje kaplje krvi uporabite sprožilnik za zbadanje in kri nanesite na belo območje na koncu testnega traku.

Če so zvoki vklopljeni, čitalnik zapiska enkrat, da vas opozori, da ste nanesli dovolj krvi.

Opomba: Za navodila o vnovični namestitvi glejte navodila za uporabo testnih trakov.

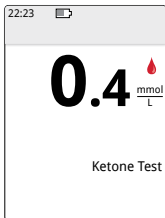


Med čakanjem na rezultat bo na zaslonu prikazan metulj. Če so zvoki vklopljeni, čitalnik zapiska enkrat, ko je vaš rezultat pripravljen.

6

Po ogledu rezultata odstranite in zavržite rabljeni testni trak v skladu z navodili za uporabo testnih trakov.

POMEMBNO: Po izvedbi merjenja ravni ketonov v krvi si umijte roki z milom in vodo ter si ju temeljito osušite.

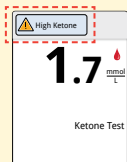


Rezultati merjenja ravni ketonov v krvi
Rezultati merjenja ravni ketonov v krvi so označeni na zaslonu z rezultati in v dnevniku z besedo **Ketone** (Keton).

Opombe:

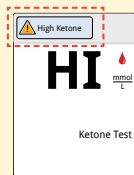
- Pričakovano je, da bo vrednost ketonov v krvi nižja od 0,6 mmol/L.
- Vrednosti ketonov v krvi so lahko višje, če ste bolni, se postite, ste izvajali naporne vaje ali ne nadzirate ravni glukoze.
- Če ostanejo rezultati merjenja ravni ketonov v krvi visoki ali se zvišajo tako, da presegajo vrednosti 1,5 mmol/L, se **takoj** obrnite na zdravstvenega delavca.

Prikaz



Dejanje

Če so vrednosti ketonov v krvi visoke, je na zaslonu prikazano sporočilo. Za več informacij se lahko dotaknete gumba za sporočila.



Če čitalnik prikaže možnost **HI** (VISOKA), je vaš rezultat merjenja ravni ketonov višji od 8 mmol/L. Za več informacij se lahko dotaknete gumba za sporočila. Merjenje ravni ketonov ponovite z novim testnim trakom. Če je drugi rezultat **HI** (VISOKA), se **takoj** obrnite na zdravstvenega delavca.

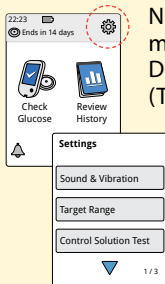
Test s kontrolno raztopino


Kadar dvomite v rezultate, pridobljene s testnimi trakovi, in želite preveriti, ali čitalnik in testni trakovi delujejo pravilno, izvedite test s kontrolno raztopino. Test s kontrolno raztopino lahko izvedete s testnim trakom za merjenje ravni glukoze ali ketonov v krvi.

POMEMBNO:

- Rezultat testa s kontrolno raztopino mora biti znotraj razpona kontrolne raztopine, ki je naveden v navodilih za uporabo testnih trakov.
- Kontrolne raztopine po poteku roka uporabnosti NE uporabljajte. Kontrolno raztopino zavržite v 3 mesecih po odprtju. Glejte navodila za uporabo kontrolne raztopine.
- Razpon kontrolne raztopine je ciljni razpon samo za kontrolno raztopino in ne za rezultate ravni glukoze ali ketonov v krvi.
- Test s kontrolno raztopino ne odraža ravni glukoze ali ketonov v krvi.
- Uporabite le kontrolno raztopino MediSense za preverjanje ravni glukoze in ketonov.
- Prepričajte se, da se številki LOT (SERIJE), natisnjeni na folijskem zavojčku testnega traku in v navodilih za uporabo, ujemata.
- Pokrovček znova dobro namestite na stekleničko takoj po uporabi.
- V kontrolno raztopino NE dodajajte vode ali druge tekočine.
- Za informacije o načinu pridobivanja kontrolne raztopine se obrnite na službo za stranke.

1



Na domačem zaslону se dotaknite simbola možnosti Settings (Nastavitve) . Dotaknite se možnosti **Control Solution Test** (Test s kontrolno raztopino), da izvedete test s kontrolno raztopino.

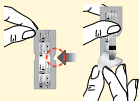
2



Preverite rok uporabnosti testnega traku.

Npr.: Rok uporabnosti:
31. marec 2021

3



Na zarezi odprite folijsko pakiranje s testnim trakom in ga pretrgajte, da odstranite testni trak.

4



Testni trak vstavite tako, da so tri črne črte obrnjene navzgor. Potiskajte testni trak, dokler se ne zaustavi.

5

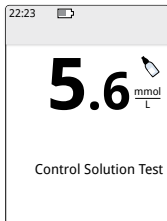


Stresajte stekleničko kontrolne raztopine, da premešate raztopino. Na belo območje na koncu testnega traku nanesite kapljo kontrolne raztopine.

Če so zvoki vklopljeni, čitalnik zapiska enkrat, da vas opozori, da ste nanesli dovolj kontrolne raztopine.




Med čakanjem na rezultat bo na zaslonu prikazan metulj. Če so zvoki vklopljeni, čitalnik zapiska enkrat, ko je rezultat pripravljen.

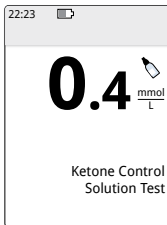


**Merjenje ravni glukoze
v krvi s kontrolno
raztopino**

Rezultati testa s kontrolno raztopino

Rezultate testa s kontrolno raztopino primerjajte z razponom, natisnjenim v navodilih za uporabo testnih trakov. Rezultat na vašem zaslonu mora biti znotraj tega razpona.

Rezultati testa s kontrolno raztopino so na zaslonu z rezultati in v dnevniku označeni s simbolom .



**Preverjanje ravni
ketonov s kontrolno
raztopino**

Opomba: Ponovite test s kontrolno raztopino, če so rezultati zunaj razpona, navedenega v navodilih za uporabo testnih trakov. Prenehajte uporabljati vgrajeni merilnik, če so rezultati testa s kontrolno raztopino večkrat zapored zunaj natisnjenega razpona. Obrnite se na službo za stranke.

Uporaba kalkulatorja za hitrodelujoči inzulin

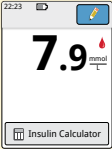
Za to izbirno funkcijo morate razumeti uporabo inzulina. Zloraba ali nerazumevanje te funkcije in predlaganega odmerka lahko povzroči nepravilno odmerjanje inzulina. Kalkulator predlaga le odmerke hitrodelujočega inzulina. Kalkulator je predviden le za uporabo z rezultati ravni glukoze v krvi, pridobljeni iz prstne blazinice, ki jih zagotovi vgrajeni merilnik. Kalkulatorja inzulina ne morete uporabiti z odčitki ravni glukoze iz senzorja.

Za nastavljanje ali spreminjanje nastavitev kalkulatorja hitrodelujočega inzulina potrebujete kodo za dostop. Ta koda za dostop je na voljo le zdravstvenim delavcem. Za nastavitve ali spreminjanje kalkulatorja sodelujte z zdravstvenim delavcem.

Če niste prepričani, da je odmerek, ki ga kalkulator predlaga, primeren, ga lahko prilagodite na podlagi navodil zdravstvenega delavca.

POZOR: Kalkulator hitro delujočega inzulina ne more upoštevati vseh faktorjev, ki bi lahko vplivali na vaš odmerek inzulina. Ti vključujejo nepravilno vnesene podatke, nepravilno nastavljen datum ali čas, inzulini, ki ni zabeležen v dnevnik, manjše ali večje obroke, slabost, telovadbo itd. Pomembno je, da pregledate predlagani odmerek in upoštevate te dejavnike, preden si odmerite inzulini.

Če ste rezultatu ravni glukoze dodali beležko o hitro delujočem inzulini, ne da bi nakazali, koliko inzulina ste vzeli, kalkulator ne bo na voljo največ 8 ur.

Korak	Ukrep
1	 <p>Glukoza v krvi izmerite z odvzemom krvi na mestu na prstu. Dotaknite se možnosti Insulin Calculator (Kalkulator inzulina) na zaslonu z rezultati merjenja ravni glukoze v krvi. Do kalkulatorja inzulina lahko dostopate tudi tako, da se dotaknete ikone kalkulatorja zraven možnosti Rapid-Acting Insulin (Hitro delujoči inzulini) na zaslonu Add Notes (Dodajte beležke).</p>

2

Have you forgotten to log any rapid-acting insulin you have taken since X:XX?

no

Enter any rapid-acting insulin you have forgotten to log.

2 units

back

How long ago was the unlogged dose of rapid-acting insulin?

15 minutes or less

back next

Vnesite informacije o katerem koli hitro delujočem inzulinu, ki ste ga morda pozabili zabeležiti v dnevnik. Dotaknite se možnosti **next** (naprej).

Opombe:

- Za dostop do kalkulatorja imate največ 15 minut po merjenju ravni glukoze v krvi. Če se čitalnik izklopi ali če se pomaknete z zaslona z rezultati, se lahko pomaknete v dnevnik in se dotaknete možnosti **add or edit notes** (dodajanje ali urejanje beležk) za dostop do kalkulatorja v zadnjem vnosu ravni glukoze v krvi.
- Če je rezultat ravni glukoze v krvi pod 3,3 mmol/L, kalkulator ni na voljo.
- Za pridobivanje predlaganega odmerka ne uporabljajte kontrolne raztopine.

3

Breakfast
 Lunch
 Dinner
 No meal

back next

Če je bil vaš kalkulator programiran z nastavitvijo **Easy** (Preprosta nastavitvev), se dotaknite obroka, ki ga nameravate v danem trenutku zaužiti. Dotaknite se možnosti **next** (naprej).

Ali

Enter Carbs ?

+ 20 grams -

back done

Če je bil kalkulator programiran z nastavitvijo **Advanced** (Napredna nastavitvev), vnesite grame ogljikovih hidratov ali porcije ogljikovih hidratov, ki jih nameravate v danem trenutku zaužiti. Dotaknite se možnosti **done** (opravljeno).

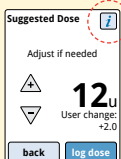
Ali


Enter carb portions ?

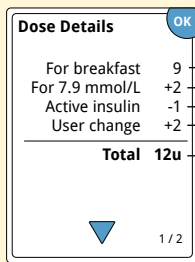
+ 2.0 carb. portions = 30g carbs -

back done

4



Preverite predlagani odmerek. Po potrebi uporabite puščične gumbе za prilagajanje predlaganega odmerka za morebitno načrtovano dejavnost, manjši ali večji obrok, slabost itd. Dotaknite se simbola  za ogled podrobnosti o tem, kaj je vključeno v predlagani odmerek.



Inzulin za pokrivanje obroka

Inzulin za popravek trenutne ravni glukoze

Preostali inzulin v vašem telesu

Sprememba, ki ste jo izvedli pri predlaganem odmerku insulina

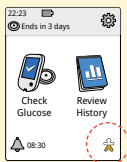
Vaš **skupni** predlagani odmerek



5

Dotaknite se možnosti **log dose** (zabeleži odmerke v dnevnik), da shranite vrednost v dnevnik in si odmerite odmerek. Odmerek je v dnevnik zabeležen le, če se dotaknete možnosti **log dose** (zabeleži odmerke v dnevnik).

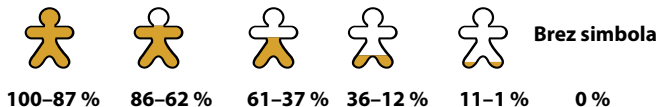
POZOR: Pomembno je, da zabeležite vse odmerke hitrodelujočega insulina, tako da lahko čitalnik upošteva aktivni insulin pri izračunu predlaganih odmerkov. Če ne zabeležite vseh odmerkov hitrodelujočega insulina v dnevnik, lahko pridobite predlog odmerka, ki je previsok.

Opomba: Skupni odmerek je zaokrožen navzgor ali navzdol na najbližje celo število, razen če je vaš zdravstveni delavec spremenil čitalnik tako, da šteje korake s polovičnimi enotami.



Če je vaš zdravstveni delavec vklopil funkcijo Active Insulin (Aktivni inzulin), se lahko na začetnem zaslonu prikaže simbol . Prikaže oceno preostale količine hitrodelujočega insulina v vašem telesu in koliko časa bo morda inzulin še aktiven. Dotaknite se simbola  za ogled več informacij o preostali količini hitrodelujočega insulina iz odmerkov, zabeleženih v dnevnik.

Ocenjeni odstotek preostalega aktivnega insulina v vašem telesu



Polnjenje čitalnika

Povsem napolnjena baterija čitalnika mora zagotavljati napajanje do 7 dni. Življenjska doba baterije se lahko spreminja glede na vašo uporabo. Sporočilo **Low Battery** (Baterija je skoraj prazna) spremlja vaš rezultat, kadar je baterija dovolj napolnjena, da vzdrži še en dan uporabe.




Polnjenje

Z uporabo priloženega napajalnika priključite priloženi USB-kabel na električno vtičnico. Nato priključite drugi konec USB-kabla na USB-vhod čitalnika.

POZOR: Obvezno izberite lokacijo za polnjenje, ki omogoča preprost odklop napajalnika od vira energije.

Opombe:

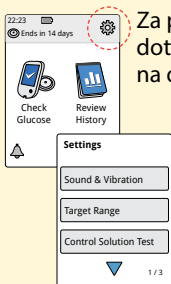
- Čitalnik je treba napolniti, če je napolnjenost baterije nizka , da lahko nadaljujete z uporabo čitalnika.
- Če želite baterijo povsem napolniti, polnite baterijo čitalnika vsaj 3 ure.
- Uporabljajte le USB-kabel in napajalnik, ki sta priložena sistemu.
- Če nameravate čitalnik shraniti za več kot 3 mesece, povsem napolnite baterijo.


Spreminjanje nastavitve čitalnika

Če želite spremeniti številne nastavitve čitalnika, npr. Time & Date (Čas in datum) ali Sounds (Zvoki), se lahko pomaknete v meni Settings (Nastavitve). V meniju Settings (Nastavitve) izvedete tudi test s kontrolno raztopino ali preverjanje stanja sistema.

Korak

1



Za pomik v meni Settings (Nastavitve) se dotaknite simbola Settings (Nastavitve)  na domačem zaslону.

Ukrep

2

Dotaknite se nastavitve, ki jo želite spremeniti:

Sound & Vibration (Zvok in vibriranje) – nastavite zvoke in vibriranje;

Target Range (Ciljni razpon) – nastavite razpon, prikazan na diagramih glukoze čitalnika;

Control Solution Test (Test s kontrolno raztopino) – izvedite test s kontrolno raztopino;

Time & Date (Čas in datum) – spremenite čas ali datum;

Language (Jezik) – spremenite jezik čitalnika (možnost je na voljo le v čitalnikih z več jeziki);

System Status (Stanje sistema) – preverite informacije o čitalniku in učinkovitost delovanja.

- View System Status (Ogled sistemskih informacij): čitalnik bo prikazal informacije o sistemu, vključno z naslednjimi:
 - trenutni končni datum in čas senzorja;
 - serijska številka in številka različice čitalnika;
 - serijske številke in kode stanj najnovejših senzorjev (največ treh);
 - različica senzorja za najnovejši senzor;
 - število senzorjev, uporabljenih s čitalnikom;
 - število merjenj, izvedenih s testnimi trakovi.

2

(nadalj.)

- View Event Logs (Ogled dnevnikov dogodkov): seznam dogodkov, ki jih čitalnik zabeleži in jih lahko služba za stranke uporabi pri odpravljanju težav s sistemom.
- Perform a Reader Test (Izvedba preskusa čitalnika): preskus čitalnika bo izvedel notranje diagnosticiranje in vam omogočil preverjanje, ali so na zaslonu prikazane vse slikovne pike, ali delujejo zvoki in vibriranje ter ali se zaslon na dotik odziva na dotik.

Calculator Settings (Nastavitve kalkulatorja) – preglejte trenutno programirane nastavitve (možnost je na voljo le, če je vaš zdravstveni delavec aktiviral kalkulator inzulina).

Reader Basics (Osnovni podatki čitalnika) – preglejte zaslone z informacijami, prikazane med nastavitvijo čitalnika.

Professional Options (Možnosti za strokovnjake) – nastavijo jih le zdravstveni delavci.

Dotaknite se možnosti **OK** (V REDU), ko dokončate dejanje.

Življenje s sistemom

Dejavnosti


Sistem lahko uporabljate med izvajanjem številnih dejavnosti.

Dejavnost	Kaj morate vedeti
Kopanje, prhanje in plavanje	<p>Čitalnik ni vodotesen in ga NIKOLI ni dovoljeno potapljati v vodo ali drugo tekočino. Senzor je vodotesen in ga lahko nosite med kopanjem, prhanjem ali plavanjem.</p> <p>Opomba: S senzorjem se NE potapljajte globlje od 1 metra (3 čevljev) ali ga držite potopljenega v vodi več kot 30 minut.</p>
Spanje	<p>Senzor ne bi smel motiti vašega spanca. Priporočljivo je, da svoj senzor optično preberete, preden se odpravite spat in ko se zbudite, ker senzor hrani za 8 ur podatkov hkrati.</p> <p>Če imate nastavljene opomnike, ki bodo aktivirani med spanjem, odložite čitalnik v bližnji okolici.</p>

**Potovanje
z letalom**

Ko ste na letalu, lahko uporabljate svoj sistem, vendar ob upoštevanju morebitnih zahtev letalske posadke.

- Nekatero letališke naprave za skeniranje celotnega telesa vključujejo rentgen ali radijske milimetrskе valove, ki jim senzorja ne smete izpostaviti. Učinki teh naprav za skeniranje teles niso bili ocenjeni, izpostavljenost pa lahko povzroči škodo na senzorju ali nepravilne rezultate. Da bi se izognili odstranjevanju senzorja, lahko zaprosite za drugo vrsto skeniranja telesa. Če se odločite, da se boste izpostavili napravi za skeniranje celotnega telesa, morate svoj senzor odstraniti.
- Senzor je lahko izpostavljen splošnim elektrostatičnim motnjam (ESD) in elektromagnetnim motnjam (EMI), vključno z letališkimi detektorji kovin. Med prehajanjem skozi te naprave lahko ohranite čitalnik pri sebi.

Opomba: Če spreminjate časovne pasove, lahko spremenite nastavitve časa in datuma v čitalniku tako, da se dotaknete simbola Settings (Nastavitve)  na začetnem zaslonu, nato pa še možnosti **Time & Date** (Čas in datum). Če spreminjate čas in datum, vplivate na diagrame in statistiko.

Dejavnost	Kaj morate vedeti
Potovanje z letalom (nadalj.)	Morda bo prikazan simbol 🕒 na diagramu glukoze, ki označuje, da je bil spremenjen čas čitalnika. Lahko pride do vrzeli na diagramu ali pa bodo odčitki ravni glukoze skriti.

Čiščenje

Čitalnik lahko čistite tolikokrat, kolikorkrat želite, pri čemer uporabite krpo, navlaženo z mešanico 1 dela gospodinjskega belila in 9 delov vode. Nežno obrišite zunanost čitalnika in počakajte, da se posuši na zraku. Razpoke, luščenje ali poškodbe na ohišju čitalnika so znaki propadanja. Če opazite katerega koli od teh znakov, prenehajte z uporabo čitalnika in se obrnite na službo za stranke.

POZOR: Čitalnika NE odlagajte v vodo ali druge tekočine. Preprečite kopičenje prahu, umazanije, krvi, kontrolne raztopine, vode ali katerih koli drugih snovi v režah za testne trakove ali USB -vratih.

Vzdrževanje

Sistem nima nobenih delov, ki bi jih bilo mogoče servisirati.

Odlaganje med odpadke

Čitalnik, senzor, USB-kabel in napajalnik:

teh naprav ni dovoljeno odlagati med komunalne odpadke. V Evropski uniji je obvezno ločeno zbiranje električne in elektronske odpadne opreme v skladu z Direktivo 2012/19/ES. Za podrobnosti se obrnite na proizvajalca. Ker so bili čitalniki in senzorji morda izpostavljeni telesnim tekočinam, jih lahko pred odstranitvijo očistite, na primer s krpo, natopljeno z mešanico navadnega gospodinjskega belila in vode v razmerju ena proti devet.

Opomba: Čitalniki in senzorji vsebujejo neodstranljive baterije in jih ni dovoljeno sežigati. V primeru sežiganja baterij lahko pride do eksplozije.

Aplikator senzorja:

za navodila glede načina odlaganja aplikatorjev senzorjev med odpadke na določenem zbirnem mestu za ostre predmete se posvetujte s pristojnim organom za ravnanje z odpadki. Prepričajte se, da je pokrovček nameščen na aplikator senzorja, saj ta vsebuje iglo.

Pakiranje senzorja:

rabljena pakiranja senzorjev je mogoče zavreči prek mest za zbiranje komunalnih odpadkov.

Odpravljanje težav

V tem razdelku so navedene morebitne težave ali ugotovitve, možni vzroki in priporočena dejanja. Če pride v čitalniku do napake, bo na zaslonu prikazano sporočilo z navodili za odpravljanje napake.

Čitalnik se ne vklopi

Težava	Možni vzrok	Dejanje
Ko pritisnete gumb Domov ali vstavite testni trak, se čitalnik ne vklopi.	Napolnjenost baterije čitalnika je premajhna.	Napolnite čitalnik.
	Čitalnik je zunaj razpona delovne temperature.	Premaknite čitalnik v prostor s temperaturnim razponom med 10 °C in 45 °C ter ga nato poskusite vklopiti.

Če se čitalnik po izvedbi teh korakov še vedno ne vklopi, se obrnite na službo za stranke.

Težave na mestu namestitve senzorja

Težava	Možni vzrok	Dejanje
Senzor se ne prilepi na kožo.	Na mestu uporabe je prisotna umazanija, olje, dlake ali pot.	<ol style="list-style-type: none">1. Odstranite senzor.2. Mesto očistite z navadnim milom in vodo ter premislite o britju.3. Upoštevajte navodila v razdelkih <i>Namestitvev senzorja in Zagon senzorja</i>.
Draženje kože na mestu namestitve senzorja	Šivi ali tesno prilegajoča se oblačila ali dodatki povzročajo trenje na mestu.	Prepričajte se, da na mestu ne prihaja do trenja.
	Morda ste občutljivi na lepilni material.	Če na mestu, kjer se lepilo dotika kože, pride do draženja, se obrnite na zdravstvenega delavca, da pridobite najboljšo rešitev.

Težave pri zagonu senzorja ali sprejemanju odčitkov senzorja

Prikaz	Možni vzrok	Dejanje
Zagon novega senzorja	Senzor ni pripravljen na odčitavanje glukoze.	Počakajte, da se 60-minutno obdobje zagona senzorja dokonča.
Časovna omejitev optičnega branja	Čitalnik ni dovolj približan senzorju.	Držite čitalnik največ 4 cm (1,5 in) proč od senzorja. Zaslون čitalnika približajte senzorju.
Senzor je zaključil delovanje	Končala se je življenjska doba senzorja.	Namestite in zaženite nov senzor.

Prikaz	Možni vzrok	Dejanje
<p>Najden je nov senzor</p>	<p>Optično ste prebrali nov senzor, preden je prejšnji senzor zaključil delovanje.</p>	<p>Čitalnik lahko uporabljate le z enim senzorjem hkrati. Če zaženete nov senzor, ne boste več mogli optično prebrati starega sensorja. Če želite začeti uporabljati nov senzor, izberite možnost »Yes« (Da).</p>
<p>Napaka pri optičnem branju</p>	<p>Komunikacija med čitalnikom in senzorjem ni bila mogoča.</p>	<p>Poskusite z vnovičnim optičnim branjem.</p> <p>Opomba: Morda se boste morali umakniti proč od morebitnih virov elektromagnetnih motenj.</p>
<p>Napaka senzorja</p>	<p>Sistem ne more zagotoviti odčitka glukoze.</p>	<p>Odčitavanje izvedite znova čez 10 minut.</p>

Prikaz	Možni vzrok	Dejanje
Odčitek glukoze ni na voljo	Vaš senzor je prevroč ali premrzel.	Premaknite se na lokacijo z ustrezno temperaturo in ga znova optično preberite v nekaj minutah.
Senzor je že v uporabi	Senzor je zagnal drug pripomoček.	Čitalnik je mogoče uporabljati le s senzorjem, ki ga je zagnal. Senzor odčitajte znova s pripomočkom, ki ga je zagnal. Ali pa namestite in zaženite nov senzor.
Preverite senzor	Konica senzorja morda ni v vaši koži.	Senzor poskusite znova zagnati. Če čitalnik znova prikaže sporočilo »Check sensor« (Preverite senzor), morda vaš senzor ni bil pravilno nameščen. Namestite in zaženite nov senzor.
Zamenjajte senzor	Sistem je zaznal težavo v vašem senzorju.	Namestite in zaženite nov senzor.

Sporočila o napakah v zvezi z glukozo ali s ketoni v krvi

Sporočilo o napaki	Možni vzrok	Dejanje
E-1	Temperatura je previsoka ali prenizka za pravilno delovanje čitalnika.	<ol style="list-style-type: none">1. Čitalnik in testne trakove premaknite na lokacijo, kjer je temperatura znotraj delovnega razpona testnih trakov. (Za ustrezen razpon glejte navodila za uporabo testnih trakov.)2. Počakajte, da se čitalnik in testni trakovi prilagodijo novi temperaturi.3. Merjenje ponovite z novim testnim trakom.4. Če se napaka znova prikaže, se obrnite na službo za stranke.
E-2	Napaka čitalnika.	<ol style="list-style-type: none">1. Izklopite čitalnik.2. Merjenje ponovite z novim testnim trakom.3. Če se napaka znova prikaže, se obrnite na službo za stranke.

Sporočilo o napaki	Možni vzrok	Dejanje
<p>E-3</p>	<p>Kaplja krvi je premajhna. ali Nepravilen merilni postopek. ali Morda je prišlo do težave s testnim trakom.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preberite navodila za merjenje. 2. Merjenje ponovite z novim testnim trakom. 3. Če se napaka znova prikaže, se obrnite na službo za stranke.
<p>E-4</p>	<p>Morda je raven glukoze v krvi previsoka, da bi jo lahko sistem odčital. ali Morda je prišlo do težave s testnim trakom.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Merjenje ponovite z novim testnim trakom. 2. Če se težava znova pojavi, se takoj obrnite na zdravstvenega delavca.

Sporočilo o napaki	Možni vzrok	Dejanje
E-5	Kri je bila prehitro nanesena na testni trak.	<ol style="list-style-type: none">1. Preberite navodila za merjenje.2. Merjenje ponovite z novim testnim trakom.3. Če se napaka znova prikaže, se obrnite na službo za stranke.
E-6	Testni trak morda ni združljiv s čitalnikom.	<ol style="list-style-type: none">1. Preverite, ali uporabljate testni trak, ki je primeren za čitalnik. (Za preverjanje, ali je trak združljiv s čitalnikom, glejte navodila za uporabo testnih trakov.)2. Merjenje ponovite z uporabo testnega traku, ki je primeren za uporabo z vašim čitalnikom.3. Če se napaka znova prikaže, se obrnite na službo za stranke.

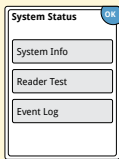
Sporočilo o napaki	Možni vzrok	Dejanje
<p>E-7</p>	<p>Testni trak je morda poškodovan, rabljen ali pa ga čitalnik ne prepozna.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preverite, ali uporabljate testni trak, ki je primeren za čitalnik. (Za preverjanje, ali je trak združljiv s čitalnikom, glejte navodila za uporabo testnih trakov.) 2. Merjenje ponovite z uporabo testnega traku, ki je primeren za uporabo z vašim čitalnikom. 3. Če se napaka znova prikaže, se obrnite na službo za stranke.
<p>E-9</p>	<p>Napaka čitalnika.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Izklopite čitalnik. 2. Merjenje ponovite z novim testnim trakom. 3. Če se napaka znova prikaže, se obrnite na službo za stranke.

Težave pri preverjanju ravni glukoze ali ketonov v krvi

Težava	Možni vzrok	Dejanje
Čitalnik ne zažene merjenja po vstavitvi testnega traku.	Testni trak ni pravilno vstavljen ali pa ni v celoti vstavljen v režo za trak.	<ol style="list-style-type: none">1. Testni trak vstavljajte v režo za trak, dokler se ne ustavi, pri čemer morajo biti 3 črne črte obrnjene navzgor.2. Če čitalnik kljub temu ne zažene merjenja, se obrnite na službo za stranke.
	Napolnjenost baterije čitalnika je premajhna.	Napolnite čitalnik.
	Testni trak je poškodovan, rabljen ali pa ga čitalnik ne more prepoznati.	Vstavite nov testni trak FreeStyle Optium.
	Čitalnik je zunaj razpona delovne temperature.	Premaknite čitalnik v prostor s temperaturnim razponom med 10 °C in 45 °C ter ga nato poskusite vklopiti.
	Čitalnik je v načinu za varčevanje z energijo.	Pritisnite gumb Domov, nato pa vstavite testni trak.

Težava	Možni vzrok	Dejanje
Po nanosu vzorca krvi se merjenje ne zažene.	Vzorec krvi je premajhen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Za navodila o vnovični namestitvi glejte navodila za uporabo testnih trakov. 2. Merjenje ponovite z novim testnim trakom. 3. Če merjenje kljub temu ni zagnano, se obrnite na službo za stranke.
	Vzorec ste nanесли, ko se je čitalnik izklopil.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preberite navodila za merjenje. 2. Merjenje ponovite z novim testnim trakom. 3. Če merjenje kljub temu ni zagnano, se obrnite na službo za stranke.
	Težave s čitalnikom ali testnim trakom.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Merjenje ponovite z novim testnim trakom. 2. Če merjenje kljub temu ni zagnano, se obrnite na službo za stranke.

Izvedba preskusa čitalnika



Če menite, da čitalnik ne deluje pravilno, ga lahko preverite tako, da izvedete preskus čitalnika. Dotaknite se simbola Settings (Nastavitve) ⚙️ na domačem zaslonu, izberite **System Status** (Stanje sistema) in nato še možnost **Reader Test** (Testiranje čitalnika).

Opomba: Možnost Reader Test (Testiranje čitalnika) izvede notranjo diagnostiko in vam omogoči preverjanje zaslona, zvokov in zaslona na dotik glede pravilnega delovanja.

Služba za stranke

Služba za stranke je na voljo za odgovore na morebitna vprašanja o sistemu. Za telefonsko številko službe za stranke si oglejte zadnjo stran tega priročnika.

Poročanje o resnih dogodkih

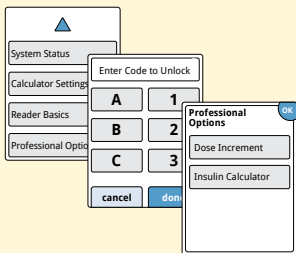
Če je v zvezi s tem pripomočkom prišlo do resnega dogodka, je o tem treba poročati službi za stranke. V državah članicah Evropske unije je treba o resnih dogodkih poročati tudi pristojnemu organu (vladni službi, ki je odgovorna za medicinske pripomočke) v vaši državi. Za podrobnosti o tem, kako stopiti v stik s pristojnim organom, glejte spletno mesto vlade.


»Resen dogodek« pomeni kateri koli dogodek, ki je, neposredno ali posredno, privedel do oz. je morda privedel do ali bi lahko privedel do:

- smrti bolnika, uporabnika ali druge osebe,
- začasnega ali trajnega resnega poslabšanja zdravstvenega stanja bolnika, uporabnika ali druge osebe.

Možnosti za strokovnjake

Ta razdelek je predviden le za zdravstvene delavce. V njem so opisane funkcije čitalnika, zaščitene s kodo za dostop. Zdravstveni delavci lahko spreminjajo prirastke odmerka ali nastavijo kalkulator inzulina.

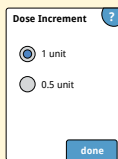


Na domačem zaslonu se dotaknete simbola možnosti Settings (Nastavitve) . Pomikajte se s puščicami navzdol in se dotaknete možnosti **Professional Options** (Možnosti za strokovnjake). Vnesite kodo za dostop.

Opomba: Če ste zdravstveni delavec, se obrnite na službo za stranke, da pridobite več informacij.

Spreminjanje prirastkov odmerka

Prirastke odmerka inzulina lahko nastavite na 1,0 ali 0,5 enote za uporabo s kalkulatorjem hitroodelujočega inzulina in z beležkami o inzulinu.



Na zaslonu **Professional Options** (Možnosti za strokovnjake) izberite **Dose Increment** (Prirastek odmerka). Nato izberite **1** enoto ali **0,5** enote. Dotaknite se možnosti **done** (opravljeno).

Nastavitev kalkulatorja insulina

Kalkulator insulina lahko vašim bolnikom pomaga izračunati njihove odmerke hitrodelujočega insulina na podlagi informacij o obroku in ravni glukoze v krvi, pridobljeni iz prstne blazinice. Na zaslonu **Professional Options** (Možnosti za strokovnjake) izberite **Insulin Calculator** (Kalkulator insulina).

POZOR: Za to funkcijo morate razumeti uporabo insulina. Zloraba ali nerazumevanje te funkcije in predlaganega odmerka lahko povzroči nepravilno odmerjanje insulina. Kalkulator predlaga le odmerke hitrodelujočega insulina.

Dokončajte nastavitev, da shranite posamezne nastavitve insulina za bolnika v čitalnik. Kalkulator uporablja rezultate ravni glukoze v krvi, pridobljene iz prstne blazinice, informacije o obroku ter shranjene nastavitve za izračun predlaganega odmerka insulina na podlagi te formule:

Popravek ravni glukoze v krvi
(po potrebi)

+

Obrok | vnos ogljikovih hidratov


-

Aktivni insulin
(po prisotnosti)

=

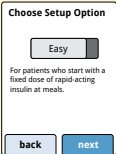
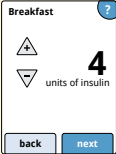
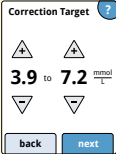
Skupni predlagani odmerek

Kalkulator inzulina lahko nastavite z uporabo nastavitv Easy (Preprosta nastavitve) ali Advanced (Napredna nastavitve). Preprosta nastavitve je primerna za bolnike, ki začnejo jemati nespremenljivi odmerek hitro delujočega inzulina pri obrokih. Napredna nastavitve je primerna za bolnike, ki štejejo ogljikove hidrate (v gramih ali porcijah ogljikovih hidratov), da prilagodijo odmerek hitro delujočega inzulina pri obrokih.

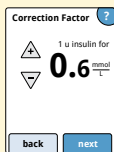
Izvesti morate vse korake v nastavitvi kalkulatorja inzulina, da bo lahko bolnik uporabljal kalkulator. Ko dokončate nastavitve kalkulatorja inzulina, lahko nastavitve pregledate in se prepričate, da so pravilne za vašega bolnika. Nastavitve lahko pregledate tudi pozneje. Dotaknite se simbola Settings (Nastavitve)  na domačem zaslonu, nato pa izberite **Calculator Settings** (Nastavitve kalkulatorja).

POMEMBNO: Če je čas v čitalniku napačen, to lahko povzroči nepravilno predlagan odmerek.

Preprosta nastavitve kalkulatorja insulina

Korak	Ukrep
<p>1</p>	 <p>Izberite možnost Easy (Preprosta nastavitve) v drsni vrstici in se dotaknite možnosti next (naprej).</p> <p>Opomba: Poznati morate bolnikove odmerke insulina pri obrokih, ciljni razpon glukoze in korekcijski faktor.</p>
<p>2</p>	 <p>Vnesite odmerke hitro delujočega insulina pri obrokih. Po vsakem vnosu se dotaknite možnosti next (naprej).</p>
<p>3</p>	 <p>Vnesite Correction Target (Ciljna korekcijska vrednost) za raven glukoze v krvi. To je želeni ciljni razpon za vrednosti glukoze v krvi pred obroki. Dotaknite se možnosti next (naprej).</p> <p>Opomba: Če preprosto želite nastaviti eno ciljno vrednost namesto razpona, nastavite enako številko tako za nizke kot tudi za visoke vrednosti.</p>

4



Vnesite **Correction Factor** (Korekcijski faktor) (npr.: če 1 enota inzulina zniža raven glukoze v krvi za 2,8 mmol/L, je korekcijski faktor 2,8). Če je vrednost glukoze v krvi zunaj ciljne ravni glukoze v krvi, bo kalkulator uporabil ciljno korekcijsko vrednost in faktor za izračun korekcijskega odmerka.

Opombe:

- Če bolnik ne jemlje korekcijskega inzulina, se dotaknite puščice navzdol, da se pomaknete pod vrednost 1 in nastavite »No correction insulin« (Brez korekcijskega inzulina). Če nastavite »No correction insulin« (Brez korekcijskega inzulina), vključuje kalkulator le odmerke pri obrokih. Poleg tega aktivni inzulini niso spremljani ali izračunani.
- Kalkulator popravi vrednost glukoze v krvi na enojno ciljno vrednost ali povprečje ciljnega razpona.
- Kalkulator ne bo predlagal odmerka, za katerega je ocenjeno, da bo znižal raven glukoze v krvi pod spodnjo mejo ciljnega razpona ali enojne ciljne vrednosti.

Dotaknite se možnosti **next** (naprej). Nato se dotaknite **done** (opravljeno), da dokončate nastavitve. Nato lahko pregledate nastavitve kalkulatorja. Ko dokončate pregled, se dotaknite možnosti **OK** (V REDU).

Opombe glede možnosti Easy (Preprosta nastavitve):

- Kalkulator oceni preostalo količino hitrodelujočega inzulina v telesu in koliko časa bo ta inzulin še lahko deloval (če je korekcijski faktor nastavljen na možnost »no correction insulin« (brez korekcijskega inzulina), aktivni inzulin ni izračunan). Ocena aktivnega inzulina temelji na 4-urnem trajanju delovanja inzulina, izračunanem na podlagi časa in količine odmerka hitrodelujočega inzulina, ki je bil nazadnje zabeležen v dnevnik.
- V spremljanje aktivnega inzulina so vključeni tako odmerki pri obrokih kot tudi korekcijski odmerki.
- Odmerki inzulina, izračunani 0–2 uri po predhodno zabeleženem odmerku v dnevniku, bodo vključevali le odmerek pri obroku. Aktivni inzulin ne bo odštet od odmerka pri obroku ali odmerka ogljikovih hidratov, korekcijski odmerek pa ne bo vključen, čeprav je raven glukoze v krvi zunaj ciljnega razpona. V tem časovnem obdobju predhodni odmerek ni dosegel največjega učinka in lahko dodatni korekcijski odmerki, imenovani »kopičenje inzulina«, privedejo do hipoglikemije.
- Pri odmerkih inzulina, izračunanih 2–4 ure po predhodno zabeleženem odmerku v dnevniku, bo aktivni inzulin odštet od predlaganega odmerka.
- Ves predhodno injiciran hitrodelujoči inzulin mora biti zabeležen v dnevniku, da so zagotovljeni pravilno spremljanje aktivnega inzulina in izračuni.

Nastavitve kalkulatorja – možnost Easy (Preprosta nastavitve)

To stran lahko uporabite za beleženje nastavitve kalkulatorja inzulina.

Odmerek pri
zajtrku

Enote inzulina

0–50

Odmerek pri
kosilu

Enote inzulina

0–50

Odmerek pri
večerji

Enote inzulina

0–50

► To je inzulin, ki je potreben za obdelavo hrane.

Ciljna korekcijska
vrednost

 –
mmol/L mmol/L

3,9–10,0 3,9–10,0

► To je želeni razpon ravnih glukoze v krvi pred obrokom.

Korekcijski faktor
1 enota inzulina za

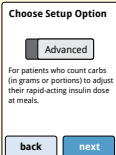
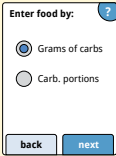
mmol/L

0,1–5,5 (ali »No Correction« (Brez popravka))

► To je ocenjena količina, za kolikor se bo glukoza v krvi znižala, če vzamete eno enoto inzulina.

Spremembe teh nastavitve lahko izvede le zdravstveni delavec.

Napredna nastavitve kalkulatorja inzulina

Korak	Ukrep
1	 <p>Izberite možnost Advanced (Napredna nastavitve) v drsni vrstici in se dotaknite možnosti next (naprej).</p> <p>Opomba: Poznati morate bolnikove nastavitve inzulina pri obroku, ciljni razpon glukoze, korekcijski faktor in trajanje delovanja inzulina.</p>
2	 <p>Dotaknite se te možnosti, da izberete način vnašanja informacij o obroku/ogljikovih hidratih. Dotaknite se možnosti next (naprej).</p> <p>Za možnost Grams of carbs (Grami ogljikovih hidratov) se pomaknite na 3. korak.</p> <p>Za možnost Carb portions (Porcije ogljikovih hidratov) se pomaknite na 4. korak.</p>

3

Carbohydrate Ratio ?

1 u insulin for
10
grams carbs

Optional: by time of day

back next

Če v 2. koraku izberete možnost **Grams of carbs (Grami ogljikovih hidratov)**: Predlog odmerka hitrodelujočega inzulina temelji na gramih ogljikovih hidratov.

Vnesite **Carbohydrate Ratio** (Delež ogljikovih hidratov) (1 enota hitrodelujočega inzulina za _____ gramov ogljikovih hidratov). Ko dokončate postopek, se dotaknite možnosti **next** (naprej).

Carbohydrate ratio 1 unit insulin for: ?

10g morning

15g midday

15g evening

15g night

back

Carbohydrate Ratio ?

1 u insulin for
10
grams carbs

OK

Morning:
4am to 10am

Opomba: Če želite nastaviti različne deleže ogljikovih hidratov za različne čase v dnevu, se dotaknite možnosti **by time of day** (po času dneva). Dotaknite se vsakega časovnega obdobja, da spremenite delež ogljikovih hidratov. Dotaknite se možnosti **OK** (V REDU) po vsakem vnosu, da shranite spremembo. Dotaknite se možnosti **done** (opravljeno).

Pomaknite se na 5. korak.

Dnevnih urnih blokov ni mogoče prilagajati. Ujemajo se z naslednjimi časi:

Jutro	4:00 AM – 9:59 AM (04:00–09:59)
Poldne	10:00 AM – 3:59 PM (10:00–15:59)
Večer	4:00 PM – 9:59 PM (16:00–21:59)
Noč	10:00 PM – 3:59 AM (22:00–03:59)

4

Carb Portions Definition ?

1 portion =

10.0

grams carbs

back

Carb Portion Ratio ?

For 1 portion:

1.5

units insulin

Optional:

back

Carb portion ratio for 1 portion: ?

2 u ins morning

3 u ins night

3 u ins midday

4 u ins evening

back

Carb Portion Ratio OK

For 1 portion:

2

units insulin

Morning:
4am to 10am

Če v 2. koraku izberete vnos vrednosti **Carb portions (Porcije ogljikovih hidratov)**: Predlog odmerka hitrodelujočega inzulina temelji na porcijah ogljikovih hidratov.

Vnesite **Carb Portions Definition** (Definicija porcij ogljikovih hidratov) (od 10 do 15 gramov ogljikovih hidratov) in se dotaknite možnosti **next** (naprej). Vnesite **Carb Portion Ratio** (Razmerje porcij ogljikovih hidratov) (___ enot hitrodelujočega inzulina na 1 porcijo ogljikovih hidratov). Ko dokončate postopek, se dotaknite možnosti **next** (naprej).

Opomba: Če želite nastaviti različna razmerja porcij ogljikovih hidratov za različne čase dneva, se dotaknite možnosti **by time of day** (po času dneva). Dotaknite se vsakega časovnega obdobja, da spremenite razmerje porcij ogljikovih hidratov. Dotaknite se možnosti **OK** (V REDU) po vsakem vnosu, da shranite spremembo. Dotaknite se možnosti **done** (opravljeno).

Korak

Ukrep

5

How does your patient correct their glucose? ?

To a single target

To a target range

back next

Izberite način, na katerega želite, da bolnik popravi raven glukoze. Dotaknite se možnosti **next** (naprej).

6

Correction Target ?

+ 5.6 mmol/L -

Optional: by time of day

back

Correction Target in mmol/L: ?

5.6 morning

6.7 night 6.1 midday

5.6 evening

back

Correction Target OK

+ 5.6 mmol/L -

Morning: 4am to 10am

Vnesite vrednost ali razpon **Correction Target** (Ciljna korekcijska vrednost). To je zelena ciljna vrednost ali razpon za vrednosti glukoze v krvi pred obroki. Ko dokončate postopek, se dotaknite možnosti **next** (naprej).

Opomba: Če temelji Correction Target (Ciljna korekcijska vrednost) na času dneva, se dotaknite možnosti **by time of day** (po času dneva). Če želite spremeniti ciljno korekcijsko vrednost za dano obdobje, se dotaknite posameznih časovnih obdobij. Dotaknite se možnosti **OK** (V REDU) po vsakem vnosu, da shranite spremembo. Dotaknite se možnosti **done** (opravljeno).

7

Correction Factor ?

1 u insulin for

0.6 mmol/L

Optional: by time of day

next

Correction factor 1 u insulin for: ?

1.7 mmol/L morning

1.1 mmol/L night

1.1 mmol/L midday

0.8 mmol/L evening

back

Correction Factor OK

1 u insulin for

0.6 mmol/L

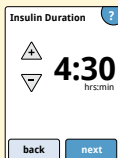
Morning: 4am to 10am

Vnesite **Correction Factor** (Korekcijski faktor) (npr.: če 1 enota insulina zniža raven glukoze v krvi za 2,8 mmol/L, je korekcijski faktor 2,8). Če je odčitek glukoze v krvi zunaj ciljne ravni glukoze v krvi, bo kalkulator uporabil ciljno korekcijsko vrednost in faktor za izračun korekcijskega odmerka. Ko dokončate postopek, se dotaknite možnosti **next** (naprej).

Opombe:

- Če temelji Correction Factor (Korekcijski faktor) na času dneva, se dotaknite možnosti **by time of day** (po času dneva). Če želite spremeniti korekcijski faktor za dano obdobje, se dotaknite posameznih časovnih obdobj. Dotaknite se možnosti **OK** (V REDU) po vsakem vnosu, da shranite spremembo. Dotaknite se možnosti **done** (opravljeno).
- Kalkulator popravi vrednost glukoze v krvi na enojno ciljno vrednost ali povprečje ciljnega razpona.
- Kalkulator ne bo predlagal odmerka, za katerega je ocenjeno, da bo znižal raven glukoze v krvi pod spodnjo mejo ciljnega razpona ali enojne ciljne vrednosti.

8



Vnesite **Insulin Duration** (Trajanje delovanja inzulina). To je količina časa, ko je hitrodelujoči inzulin še aktiven v bolnikovem telesu.

Dotaknite se možnosti **next** (naprej).

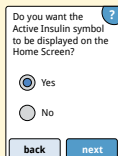
POMEMBNO: Na splošno traja delovanje inzulina za razpone hitrodelujočega inzulina od 3 do 5 ur in se lahko pri posameznih osebah spreminja¹. Čitalnik omogoča trajanje delovanja inzulina od 3 do 8 ur.


¹ Listi s podatki o izdelkih: HumaLog®, NovoLog®, Apidra®

Korak

Ukrep

9




Izberite, ali želite prikazati simbol **Active Insulin** (Aktivni inzulin)  na domačem zaslonu ali ne.

Ta simbol prikaže oceno preostale količine hitrodelujočega inzulina v telesu in koliko časa bo inzulin morda še aktiven. Če izberete »No« (Ne), je aktivni inzulin kljub temu vključen v izračun predlaganega odmerka.

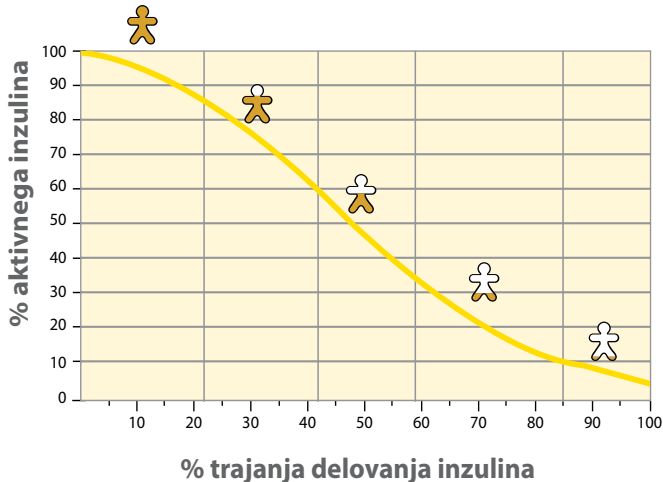
Dotaknite se možnosti **next** (naprej). Nato se dotaknite **done** (opravljeno), da dokončate nastavitve. Nato lahko pregledate nastavitve kalkulatorja. Ko dokončate pregled, se dotaknite možnosti **OK** (V REDU).

Opombe glede možnosti Advanced (Napredna nastavitve):

- Kalkulator izračuna preostalo količino hitrodelujočega inzulina v telesu in koliko časa bo inzulin morda še aktiven. Ocena aktivnega inzulina je izračunana na podlagi nastavljenega trajanja delovanja inzulina, časa in količine odmerka hitrodelujočega inzulina, ki je bil nazadnje zabeležen v dnevnik.
- V spremljanje aktivnega inzulina so vključeni tako odmerki pri obrokih kot tudi korekcijski odmerki.
- Odmerki inzulina, izračunani 0–2 uri po predhodno zabeleženem odmerku v dnevniku, bodo vključevali le odmerek pri obroku. Aktivni inzulin ne bo odštet od odmerka pri obroku ali odmerka ogljikovih hidratov, korekcijski odmerek pa ne bo vključen, čeprav je raven glukoze v krvi zunaj ciljnega razpona. V tem časovnem obdobju predhodni odmerek ni dosegel največjega učinka in lahko dodatni korekcijski odmerki, imenovani »kopičenje inzulina«, privedejo do hipoglikemije.
- Zaradi odmerkov inzulina, izračunanih med 2 urama, in nastavljenega trajanja delovanja inzulina bo aktivni inzulin odštet od predlaganega odmerka (npr. če je trajanje delovanja inzulina nastavljeno na 5 ur, bo aktivni inzulin odštet od odmerkov, izračunanih med 2 in 5 urami).
- Ves predhodno injiciran hitrodelujoči inzulin mora biti zabeležen v dnevniku, da so zagotovljeni pravilno spremljanje aktivnega inzulina in izračuni.

Na tem diagramu je prikazano, kako kalkulator insulina oceni količino aktivnega insulina kot delovanje odmerka insulina, zabeleženega v dnevnik, in trajanje delovanja insulina skozi čas. Poleg tega prikaže razmerje med simbolom  in količino aktivnega insulina.

Linearni model krivulje aktivnega insulina



Prirejeno po Mudaliar et al. Diabetes Care, Volume 22(9), Sept 1999, str. 1501–1506

Nastavitve kalkulatorja – možnost Advanced (Napredna nastavitvev)

To stran lahko uporabite za beleženje nastavitvev kalkulatorja inzulina.

Delež ogljikovih hidratov
1 enota inzulina za

gramov ogljikovih hidratov

1–50

ALI

Opredelevanje porcij
ogljikovih hidratov

gramov ogljikovih hidratov

10–15

Razmerje porcij ogljikovih
hidratov
Za 1 porcijo ogljikovih
hidratov vzemite

Enote inzulina

0,5–15

- To je število gramov ogljikovih hidratov, ki jih bo pokrivala ena enota hitro delujočega inzulina, ALI število enot hitro delujočega inzulina, ki bo pokrivalo eno porcijo ogljikovih hidratov. (Možnost vnosa po urah dneva.)

Ciljna korekcijska
vrednost

mmol/L

3,9–10,0

ALI

Korekcijski ciljni
razpon

do

mmol/L

mmol/L

3,9–10,0 3,9–10,0

- To je zelena ciljna vrednost ali razpon ravni glukoze v krvi pred obrokom. (Možnost vnosa po urah dneva.)

Korekcijski faktor
1 enota inzulina za

mmol/L

0,1–5,5

- ▶ To je ocenjena količina, za kolikor se bo glukoza v krvi znižala, če vzamete eno enoto inzulina. (Možnost vnosa po urah dneva.)

Trajanje delovanja inzulina
Inzulina je v telesu aktiven

h:min.

3–8

- ▶ To je količina časa, ko je hitro delujoči inzulina še aktiven v telesu.

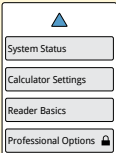

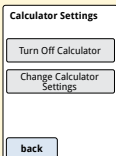
Funkcija aktivnega
inzulina?

Da

Ne

Spremembe teh nastavitvev lahko izvede le zdravstveni delavec.

Spreminjanje nastavitev kalkulatorja inzulina

Korak	Ukrep
<p>1</p>	 <p>Na domačem zaslону se dotaknite simbola možnosti Settings (Nastavitve) . Pomikajte se s puščicami navzdol in se dotaknite možnosti Professional Options (Možnosti za strokovnjake). Vnesite kodo za dostop. Dotaknite se možnosti Insulin Calculator (Kalkulator inzulina).</p>
<p>2</p>	 <p>Za izklop kalkulatorja inzulina se dotaknite možnosti Turn Off Calculator (Izklop kalkulatorja) ali pa se dotaknite Change Calculator Settings (Spreminjanje nastavitev kalkulatorja), če želite spremeniti nastavitve kalkulatorja inzulina.</p> <p>Opomba: Če izklopite kalkulator inzulina, vaš bolnik ne bo več videl gumba kalkulatorja po izvedbi merjenja ravni glukoze v krvi. Kalkulator lahko znova vklopite tako, da ponovite nastavitve kalkulatorja inzulina.</p>

Specifikacije sistema

Za dodatne specifikacije glejte navodila za uporabo testnega traku in kontrolne raztopine.

Specifikacije senzorja

Metoda analize glukoze v senzorju	Amperometrični elektrokemični senzor
Razpon odčitkov ravni glukoze v senzorju	od 2,2 do 27,8 mmol/L
Velikost senzorja	5 mm visok, s 35-mm premerom
Teža senzorja	5 gramov
Vir napajanja senzorja	Ena srebrooksidna baterija
Življenjska doba senzorja	Do 14 dni

Pomnilnik senzorja	8 ur (odčitki ravni glukoze so shranjeni vsakih 15 minut)
Delovna temperatura	od 10 °C do 45 °C
Skladiščna temperatura aplikatorja senzorja in pakiranja senzorja	od 4 °C do 25 °C
Delovna in skladiščna relativna vlažnost	10–90 %, nekondenzirajoča
Vodoodpornost senzorja in zaščita pred vdorom	IP27: Izdelek lahko vzdrži potapljanje do enega metra (3 ft) v vodo največ 30 minut. Zaščiten je pred vstavljanjem predmetov s premerom > 12 mm.
Delovna in skladiščna nadmorska višina	od –381 metrov (–1.250 ft) do 3.048 metrov (10.000 ft)
Radijska frekvenca (senzor FreeStyle Libre 2)	2.402–2.480 GHz BLE; GFSK; 0 dBm EIRP

Specifikacije čitalnika




















Testni razpon glukoze v krvi	od 1,1 do 27,8 mmol/L
Testni razpon ketonov v krvi	od 0,0 do 8,0 mmol/L
Velikost čitalnika	95 mm × 60 mm × 16 mm
Teža čitalnika	65 gramov
Vir napajanja čitalnika	Ena litij-ionska polnilna baterija
Življenjska doba baterije čitalnika	7 dni tipične uporabe
Pomnilnik čitalnika	90 dni tipične uporabe
Delovna temperatura čitalnika	od 10 °C do 45 °C
Skladiščna temperatura čitalnika	od -20 °C do 60 °C

Delovna in skladiščna relativna vlažnost	10–90 %, nekondenzirajoča
Zaščita čitalnika pred vlago	Hranite na suhem mestu
Delovna in skladiščna nadmorska višina	od –381 metrov (–1.250 ft) do 3.048 metrov (10.000 ft)
Časovna omejitev prikaza čitalnika	60 sekund (120 sekund, ko je vstavljen testni trak)
Radijska frekvenca	13,56 MHz RFID; modulacija ASK; 124 dBuV/m
Podatkovni vhod	Mikro USB
Najmanjše računalniške zahteve	Sistem mora biti uporabljan le z računalniki, ocenjenimi v skladu s standardom EN60950-1
Povprečna življenjska doba	3 leta tipične uporabe
Napajalnik	Abbott Diabetes Care PRT25613 Delovna temperatura: od 10 °C do 40 °C
USB-kabel	Abbott Diabetes Care PRT21373 Dolžina: 94 cm (37 in)

Specifikacije kalkulatorja hitrodelujočega inzulina

Parameter	Enota	Razpon ali vrednost
Ciljna korekcijska vrednost	mmol/L	od 3,9 do 10,0
Delež ogljikovih hidratov	1 enota na X gramov ogljikovih hidratov	od 1 do 50
Razmerje porcij ogljikovih hidratov	Enote inzulina na porcijo ogljikovih hidratov	od 0,5 do 15
Opredelitev porcij ogljikovih hidratov	Grami ogljikovih hidratov	od 10 do 15
Odmerki inzulina pri obroku (zajtrku, kosilu, večerji)	Enote inzulina	od 0 do 50
Korekcijski faktor	1 enota na X mmol/L	od 0,1 do 5,5
Trajanje delovanja inzulina (trajanje učinka inzulina)	Ure	Easy (Preprosta nastavitve): 4 Advanced (Napredna nastavitve): od 3 do 8
Prirastki odmerka	Enote inzulina	0,5 ali 1
Največji odmerek inzulina	Enote inzulina	50

Simboli za označevanje

	Glejte navodila za uporabo		Rok uporabnosti
	Temperaturna meja		Kataloška številka
	Proizvajalec		Datum proizvodnje
	Oznaka CE		Serijska številka
	Pooblaščen zastopnik v Evropski skupnosti		Enojni sistem sterilne pregrade
	Koda serije		Hranite na suhem mestu
	Uporabni del tipa BF		Neionizirajoče sevanje
	Koda senzorja		Pozor
	Ne uporabite znova		Omejitev vlažnosti
	Sterilizirano z obsevanjem		



Sterilna pregrada. Če je izdelek odprt ali poškodovan, glejte navodila za uporabo.



Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana.

Za sterilno pregrado: Ne uporabljajte, če je ogrožen sistem sterilne pregrade ali embalaža izdelka.



Tega izdelka ni dovoljeno zavreči med komunalne odpadke. V Evropski uniji je obvezno ločeno zbiranje električne in elektronske odpadne opreme v skladu z Direktivo 2012/19/ES. Za podrobnosti se obrnite na proizvajalca.

Elektromagnetna združljivost

- Za sistem je treba sprejeti posebne previdnostne ukrepe glede elektromagnetne združljivosti (EMC), nameščen in zagnan pa mora biti v skladu s podatki o elektromagnetni združljivosti, ki so navedeni v tem priročniku.
- Na sistem lahko vplivata prenosna in mobilna radiofrekvenčna (RF) komunikacijska oprema.
- Uporaba dodatkov, pretvornikov in kablov, ki jih ni določila družba Abbott Diabetes Care, lahko privede do povečanih EMISIJ ali zmanjšane ODPORNOSTI sistema.
- Sistema ni dovoljeno uporabljati blizu druge opreme ali na njej, vendar je treba, če je uporaba sistema v bližini opreme ali v sklopih z njo potrebna, sistem opazovati, da potrdite normalno delovanje v konfiguraciji, v kateri bo uporabljan.

Smernice in izjava proizvajalca – elektromagnetne emisije

Sistem je predviden za uporabo v spodaj navedenem elektromagnetnem okolju. Kupec ali uporabnik sistema mora zagotoviti, da se sistem uporablja v takem okolju.

Preskus emisij	Skladnost	Elektromagnetno okolje – smernice
RF-emisije CISPR 11	Skupina 1	Sistem uporablja RF-energijo le za notranje delovanje. Zato so njegove RF-emisije zelo nizke in najverjetneje ne bodo povzročale nobenih motenj pri bližnji elektronski opremi.
RF-emisije CISPR 11	Razred B	Sistem je primeren za uporabo v vseh ustanovah, vključno z uporabo v gospodinjstvih in ustanovah, ki so neposredno priključene na javno nizkonapetostno električno omrežje, ki oskrbuje gospodinjstva.
Harmonične emisije IEC 61000-3-2	Razred A	
Nihanja v napetosti/ emisije flikerja IEC 61000-3-3	Skladno	

Smernice in izjava proizvajalca – elektromagnetna odpornost

Sistem je predviden za uporabo v spodaj navedenem elektromagnetnem okolju. Kupec ali uporabnik sistema mora zagotoviti, da se sistem uporablja v takem okolju.

Preskus ODPORNOSTI	Stopnja preskusa v skladu z IEC 60601	Raven skladnosti	Elektromagnetno okolje – smernice
Elektrostatična razelektritev (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV stik ± 15 kV zrak	± 8 kV stik ± 15 kV zrak	Tla morajo biti lesena, betonska ali obložena s keramičnimi ploščicami. Če je talna obloga izdelana iz sintetičnega materiala, mora relativna zračna vlažnost znašati vsaj 30 %.
Električni hitri prehodi/sunki IEC 61000-4-4	± 2 kV za napajalne vode ± 1 kV za vhodne/ i zhodne vode	± 2 kV za napajalne vode ± 1 kV za vhodne/ izhodne vode	Kakovost električnega omrežja naj bo enakovredna kakovosti tipičnega stanovanjskega, komercialnega ali bolnišničnega okolja.

Preskus ODPORNOSTI	Stopnja preskusa v skladu z IEC 60601	Raven skladnosti	Elektromagnetno okolje – smernice
Napetostni udar IEC 61000-4-5	± 1 kV diferencialni način ± 2 kV skupni način	± 1 kV diferencialni način ± 2 kV skupni način	Kakovost električnega omrežja naj bo enakovredna kakovosti tipičnega stanovanjskega, komercialnega ali bolnišničnega okolja.
Padci napetosti, kratkotrajne prekinitve in napetostne spremembe na dovodnih napajalnih vodih IEC 61000-4-11	$< 5\% U^T$ (> 95-% padec pri U^T) za 0,5 cikla $40\% U^T$ (60-% padec pri U^T) za 5 ciklov $70\% U^T$ (30-% padec pri U^T) za 25 ciklov $< 5\% U^T$ (> 95-% padec pri U^T) za 5 sekund	$< 5\% U^T$ (> 95-% padec pri U^T) za 0,5 cikla $40\% U^T$ (60-% padec pri U^T) za 5 ciklov $70\% U^T$ (30-% padec pri U^T) za 25 ciklov $< 5\% U^T$ (> 95-% padec pri U^T) za 5 sekund	Kakovost električnega omrežja naj bo enakovredna kakovosti tipičnega stanovanjskega, komercialnega ali bolnišničnega okolja. Če uporabnik sistema potrebuje delovanje tudi v času prekinitve omrežnega napajanja, je priporočljivo, da sistem napaja z brezprekinitvenim napajalnikom ali baterijo.

Preskus ODPORNOSTI	Stopnja preskusa v skladu z IEC 60601	Raven skladnosti	Elektromagnetno okolje – smernice
Magnetno polje napajalne frekvence (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetna polja napajalne frekvence naj bodo na ravneh, značilnih za tipično lokacijo v tipičnem stanovanjskem, komercialnem ali bolnišničnem okolju.


OPOMBA U^T je napetost omrežja AC pred uporabo stopnje preskusa.

Preskus ODPORNOSTI	Stopnja preskusa v skladu z IEC 60601	Raven skladnosti	Elektromagnetno okolje – smernice
Prevajana RF IEC 61000-4-6	6 Vrms od 150 kHz do 80 MHz	6 Vrms	<p>Prenosna in mobilna radiofrekvenčna (RF) komunikacijska oprema se nobenemu delu sistema, vključno s kabli, ne sme približati na manj kot na priporočeno ločilno razdaljo, izračunano z enačbo, ki velja za frekvenco oddajnika.</p> <p>Priporočena ločilna razdalja</p> $d = 1,2 \sqrt{P}$

Preskus ODPORNOSTI	Stopnja preskusa v skladu z IEC 60601	Raven skladnosti	Elektromagnetno okolje – smernice
Sevana RF IEC 61000-4-3	10 V/m od 80 MHz do 2,7 GHz	10V/m	<p>Priporočena ločilna razdalja</p> $d = 1,2 \sqrt{P}$ <p>od 80 MHz do 800 MHz</p> $d = 2,3 \sqrt{P}$ <p>od 800 MHz do 2,5 GHz</p>

P je največja nazivna izhodna moč oddajnika v vatih (W) glede na podatke proizvajalca oddajnika, d pa priporočena ločilna razdalja v metrih (m).

Jakosti polj fiksnih radiofrekvenčnih (RF) oddajnikov, ugotovljene z elektromagnetnim pregledom mesta^a, morajo biti manjše od ravni skladnosti v posameznem frekvenčnem območju^b.

V bližini opreme, označene z naslednjim simbolom, lahko pride do motenj: 

OPOMBA 1: pri 80 MHz in 800 MHz velja večje frekvenčno območje.

OPOMBA 2: te smernice morda ne veljajo v vseh situacijah. Na širjenje elektromagnetnega valovanja vplivata absorpcija in odbijanje, do katerih pride na strukturah, predmetih in ljudeh.

- ^a Jakosti polj fiksnih oddajnikov, kot so bazne postaje za radijske (prenosne/brezžične) telefone in zemeljske prenosne radie, amaterske radie, radijsko oddajanje AM in FM ter TV-oddajanje, teoretično ni mogoče natančno predvideti. Da bi ocenili elektromagnetno okolje, ki ga ustvarjajo fiksni RF-oddajniki, je treba razmisliti o preiskavi elektromagnetnih pojavov na kraju samem. Če izmerjena jakost polja na mestu uporabe sistema presega zgoraj navedeno veljavno raven skladnosti RF, je treba sistem opazovati in ugotoviti, ali deluje normalno. Če je opaženo nenormalno delovanje, bodo morda potrebni dodatni ukrepi, kot je preusmeritev ali prestavitev sistema.
- ^b Nad frekvenčnim območjem od 150 kHz do 80 MHz morajo biti poljske jakosti manjše od 10 V/m.

Priporočene ločilne razdalje med prenosno in mobilno radiofrekvenčno komunikacijsko opremo in sistemom

Sistem je predviden za uporabo v elektromagnetnem okolju, v katerem so sevane motnje RF nadzorovane. Kupec ali uporabnik sistema lahko elektromagnetne motnje prepreči z ohranjanjem varne razdalje sistema od prenosne in mobilne radiofrekvenčne komunikacijske opreme (oddajnikov), kot je priporočeno spodaj, v skladu z največjo izhodno močjo te komunikacijske opreme.

Največja nazivna izhodna moč oddajnika W	Ločilna razdalja glede na frekvenco oddajnika m		
	od 150 kHz do 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	od 80 MHz do 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	od 800 MHz do 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Za oddajnike, katerih največja nazivna izhodna moč zgoraj ni navedena, se lahko priporočena ločilna razdalja d v metrih (m) oceni z uporabo enačbe, ki je primerna za frekvenco oddajnika, pri čemer je P največja nazivna izhodna moč oddajnika v vatih (W) v skladu s podatki proizvajalca oddajnika.

OPOMBA 1: pri 80 MHz in 800 MHz velja ločilna razdalja za višje frekvenčno območje.

OPOMBA 2: te smernice morda ne veljajo v vseh situacijah. Na širjenje elektromagnetnega valovanja vplivata absorpcija in odbijanje, do katerih pride na strukturah, predmetih in ljudeh.

S tem družba Abbott Diabetes Care Ltd. izjavlja, da je čitalnik FreeStyle Libre, ki je vrsta radijske opreme, skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo ES-izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: www.diabetescare.abbott/doc.

Licenca za pisavo

©2013 Abbott

Licencirano na podlagi licence Apache, različice 2.0 »licenca«; te datoteke ni dovoljeno uporabljati, razen v skladu z licenco. Kopijo licence lahko pridobite na naslovu: <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Razen če je določeno v veljavnem zakonu ali dogovorjeno v pisni obliki, je programska licenca, ki je distribuirana v skladu z licenco, distribuirana na PODLAGI NAČELA »TAKŠNO, KOT JE«, BREZ GARANCIJ ALI KAKRŠNIH KOLIH POGOJEV, izrecnih ali naznačenih. Za posebna dovoljenja, ki urejajo jezik, in omejitve v skladu z licenco glejte licenco.

Distributer:

Bontech Research Co. d.o.o.
Antuna Branka Šimića 48
21000 Split
Hrvatska
Besplatni info telefon:
0800 33 33 44

Abbott Laboratories, s.r.o.
Abbott Diabetes Care
Evropská 2591/33d
160 00 Praha 6
Česká republika
Bezplatná infolinka:
800 189 564

Uvoznik (za Evropsko unijo):

Abbott GmbH
Max-Planck-Ring 2
65205 Wiesbaden
Germany

The shape of the circle sensor unit, FreeStyle, Libre, and related brand marks are owned by Abbott. Other trademarks are the property of their respective owners.

Patent: <https://www.abbott.com/patents>



Abbott B.V.
Wegalaan 9, 2132 JD Hoofddorp,
The Netherlands



Abbott Diabetes Care Ltd.
Range Road
Witney, Oxon
OX29 0YL, UK

